

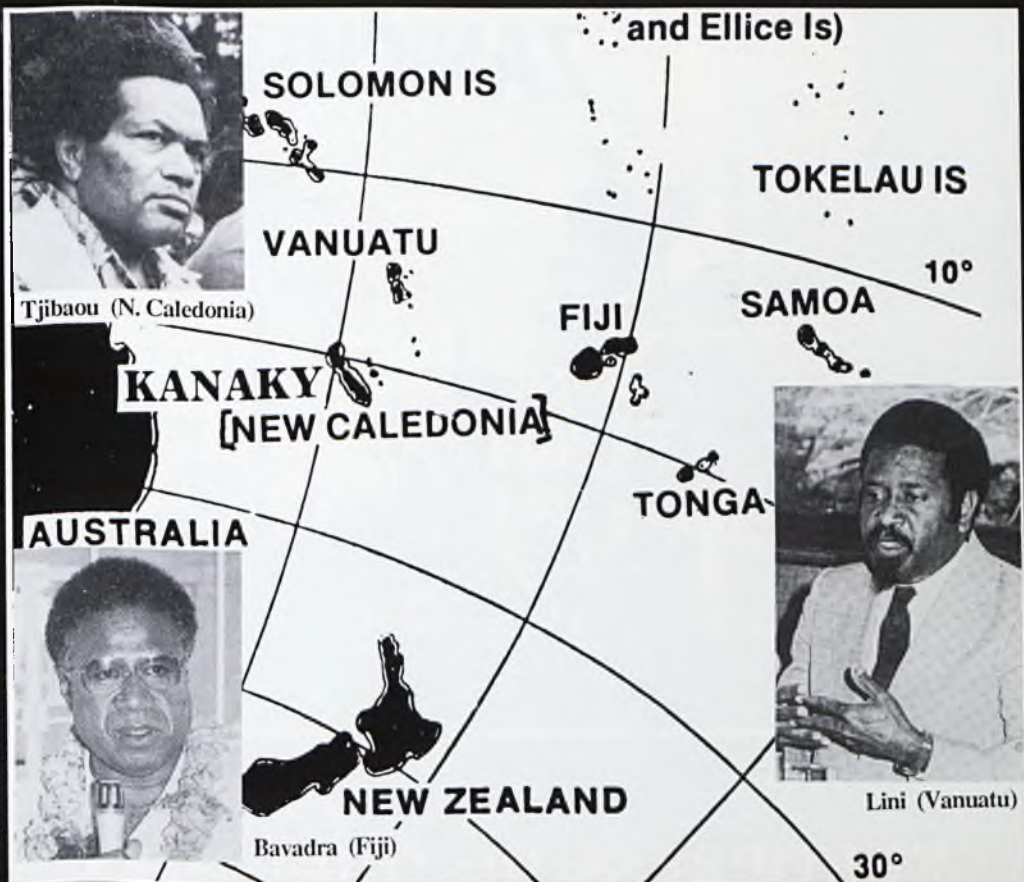
# NUOVO PAESE

NEW  
COUNTRY

ITALO -  
AUSTRALIAN  
MONTHLY

MENSILE ITALO - AUSTRALIANO

GIUGNO



Registered by Australia Post Publication N. VBF 2770

N° 5 Anno 15 (1988) \$2.00

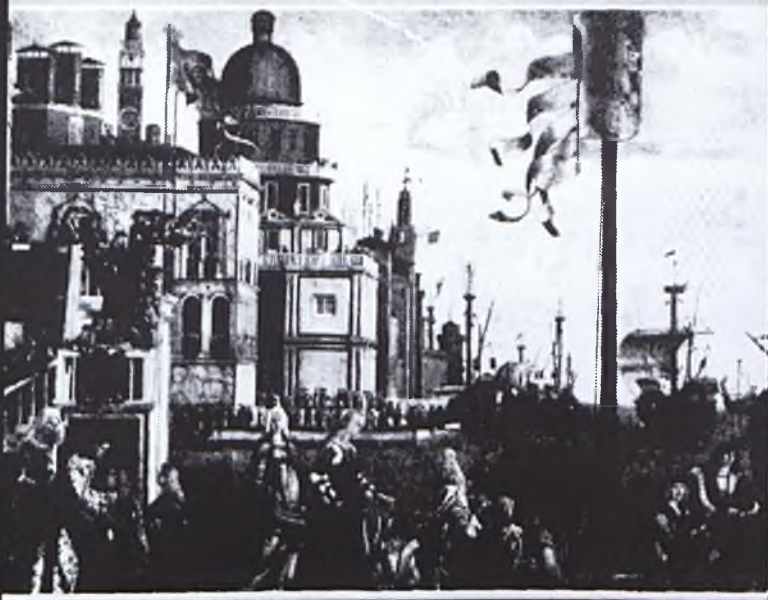
Sud Pacifico:  
una regione "calda"  
alle porte dell'Australia

Nuovo governo  
per i vecchi problemi  
dell'Italia

Students mobilize  
against tertiary  
education tax

**EUROPRESS** vi porta dall'Italia  
libri riviste giornali vocabolari materiale per la scuola ...

# **IL NUOVO** **ATLANTE STORICO** **ZANICHELLI**



## **EUROPRESS DISTRIBUTORS**

160 - 166 Sussex St.,  
Sydney, N.S.W. 2000  
Tel. 29 4855 o 29 4856

430 Parramatta Rd.,  
Petersham, N.S.W. 2049  
Tel. 569 4514

352 Drummond St.,  
Carlton, Vic. 3053  
Tel. 347 5604

# Nuovo Paese

## New Country

Mensile di politica ed attualità della  
Federazione Italiana Lavoratori  
Emigrati e Famiglie

*Direttore responsabile*

**Frank Barbaro**

*Direttore*

**Joseph Halevi**

*Caporedattore*

**Sergio Scudery**

*Redazione ADELAIDE:*

15 LOWE ST., ADELAIDE, 5000

TEL. (08) 211 8842

Piero Ammirato, Frank Barbaro, Marco  
Fedi, Ted Gnatenko, Carlo Gonfalone,  
Gioia Milward, Vincenzo Papandrea.

*Redazione MELBOURNE:*

276A SYDNEY RD., COBURG, 3058

TEL. (03) 386 1183

Tom Diele, Gaetano Greco,

Franco Lugarini, Giovanni Sgrò.

*Redazione SYDNEY*

423 PARRAMATTA RD.,

LEICHHARDT, 2040

TEL. (02) 568 3776

Chiara Cagliaris, Bruno Di Biase,

Elizabeth Glasson, Sara Kell,

Roberto Malara, Claudio Marcello, Frank

Panucci, Nina Rubino, Sonja Sedmak,

Vera Zaccari, Gianni Zappalà.

NUOVO PAESE is published by the

FILEF Co-operative.

Administration & Publicity:

423 Parramatta Rd., Leichhardt, 2040

Abbonamenti (Subscriptions)

annuale \$20 (sostenitore \$25)

estero \$40

Gli abbonamenti possono avere inizio  
in qualsiasi periodo dell'anno.

Inviare l'importo a: *Nuovo Paese*

423 Parramatta Rd., Leichhardt, 2040

Printed by SPOTPRESS Pty.Ltd.

Australian cover price is

recommended retail only.

Publication N° VBF 2770

N.5 (305) Anno 15

GIUGNO 1988

*Copertina:*

*Grafica di H.C.M.*

# sommario

## AUSTRALIA

Mini budget:  
E' proprio mini... p.3

Il visto non è uguale  
per tutti p.6

Aborigeni:  
Perché tanti reati? p.6

Malattie sul lavoro:  
storica decisione p.7

Brevi australiane p.8

## ITALIA

Nuovo governo  
per vecchi problemi p.12

Il fenomeno  
"La Repubblica" p.14

Brevi italiane p.17

Bisogna riformare  
il sistema scolastico p.18

L'Italia vista da... p.19

## INTERNAZIONALI

La crisi di Wall Street p.22

L'Australia e  
il Pacifico inquieto p.25

Brevi internazionali p.28

## RUBRICHE

Collettività  
La Filef celebra  
la Festa del Lavoro p.9

Nuova associazione  
a Perth p.9

## ENGLISH

May Mini-Budget p.2

Not much incentive  
for higher education p.5

Italian Notes p.16

Mitterrand: From '68  
to the Presidency p.24

Union rights  
for Palestinians p.29

"Linea di fuoco":  
continua il successo p.31

Sport  
Gullit:  
Un vero campione p.20

Storia  
Storia aborigena:  
(parte quarta) p.10

Consumatori  
Maternità: eccessivi  
gli interventi p.30  
Per chi va in vacanza p.30

Spettacoli p.31

La pagina dei bambini p.32

## LOTTERIA DI NUOVO PAESE

Primo premio: Biglietti  
Alitalia per un importo di  
\$A 2.000

Prezzo dei biglietti \$A1

*May Economic Statement*

# The belt is loosened for business but workers still have to wait

The May Economic Statement or 'mini-budget' brought down by the Treasurer Mr Keating on 25th May represents further proof of the 'economic rationalism' which dominates the Hawke government. This short article will focus on three issues which emerge from the statement, all political-economic in nature, that is they are significant because they represent possible changes in both the political landscape and the economic arena.

Firstly, the issue which is perhaps the most significant for the political changes it represents. The May Statement, now the fourth in the life of the Hawke government, is increasingly seen as important, if not more so than the traditional August budget. As the Australian Financial Review observed: "has the May Economic Statement found a permanent place as the 'big gun' in the Hawke government's economic armoury?"

In 1983, 1985 and 1987, the previous years in which a May statement has been brought down, the identifiable problem was fiscal restraint. The collapse in the terms of trade by external factors precipitated a high profile on the issue. In 1988, with a foreseeable domestic budget surplus of \$3 billion, the case for fiscal restraint was less evident. The issue in 1988 is that of structural adjustment in the economy, particularly at the micro-economic level, as evidenced by the reductions in tariffs, the corporate tax rate, and an emphasis on commercial principles of efficiency for Australia's public enterprises.

The August budget will remain, but it is now more an accounting exercise, the balancing of the books, rather than the instigator on new policies. There are several quite sensible reasons for announcing major policy changes in May, such as improved knowledge of the economic environment for firms before the beginning of their financial year on July



1. There are cost savings revenue gains for the Government in announcing programs in May rather than August because of accounting procedures. Also it gives the Government scope to remedy any policies announced in May in the August Budget if new economic or political conditions emerge.

Perhaps the most important reason is that the May Statement, in being separate from the budget, allows the Government to focus on a specific issue, in this case, micro-economic reform. It illustrates the dominance that economic policy has come to receive in the present Labor Government. A May Statement allows the Government to show that profile to the electorate, particularly the business lobbies. It can offer an 'economic package' before the August budget, package relevant to the economic agenda of the time.

The second issue of significance relates to future wages policy. Although corporate tax rates were reduced from 49cents to 39 cents in the dollar (a 20% cut), wage and salary earners are promised cuts in personal income tax, however when they will occur, and to what

extent, "will depend upon the size and timing of future wage rises". That is, tax cuts will only be forthcoming if wage claims are minimal. This is significant for two reasons. Firstly, there is the grave risk of placing public opinion against unions or the ACTU if they do demand wage increases. When the public is aware of the nexus between wages and a reduction in their tax cuts, public opinion will easily mobilise against an identifiable threat to any tax cuts. In a sense, this decision represents a hidden form of anti-unionism yet corporate tax rates were reduced without any corresponding requirement on the part of companies. For example, tax rates could have been reduced for firms that demonstrated a certain level of investment, or training and skill upgrading of its employees. Secondly, it places constraints on individual union campaigns for an increase in wages at least equivalent to the inflation rate, this campaign is in response to increasing rank and file pressure to avoid further reductions in real wage levels. The ACTU is also constrained because it has to control its affiliates to ensure that a centralised

## Per gli operai è proprio mini

wage system is maintained.

The third issue, and perhaps the most positive one, relates to the changes in superannuation. The changes are complex and confusing, however it seems that there is now an incentive for Superannuation Trusts to invest their funds in Australian stocks. *Nuovo Paese* has pointed to the massive outflow of capital funds in previous issues, and that superannuation funds were prominent in these outflows. This will occur because fund managers can reduce their tax rates by investing in Australian stocks which have fully franked dividends (that is, companies in which share holders are not taxed on their dividends after they have received them). However, greater investment in Australian stocks may not lead to greater productive capacity but may substitute domestic for foreign speculation. It is just the same the first recognition on the part of the Hawke-Keating government that deregulating the financial sector led to massive capital outflows and a depletion of real investment in this country.

A final point which has been ignored by most of the media is the decision to encourage employee share ownership through tax incentives. Not only is this policy stolen from the Liberal Party but is identifiably "Thatcherist" in philosophy. Combined with the other measures announced such as corporate tax cuts, reducing industry protection and increasing the market forces to determine the allocation of resources and as stress on budget surpluses, it shows the changing nature of the ALP. It is perhaps best to let the editorial of the AFR (26/5/88) speak: "The measures to encourage increased employee share ownership are also commendable". They are a symbol of just how much the ALP has changed over the last few years. Who would have predicted a few years ago that a Labor government would be actively promoting "people's capitalism" down under?"

Nevertheless, Mr Keating has staked his political future on the May Economic Statement, and the ALP signaled its complete acceptance of conservative ideology. The one bastion left, a regulated labour market may very well soon be the casualty of a future May Statement, however Keating may need a 'cannon' rather than a 'big gun' to achieve it.

Gianni Zappalà

Il mini-bilancio presentato dal Tesoriere Paul Keating alla Camera questa settimana viene definito una pietra miliare della strategia economica del governo Hawke finalizzata a confermare i laburisti al potere per la quarta legislatura consecutiva tramite nuovi investimenti e la continuazione della attuale politica di restrizioni salariali.

Il "pacchetto" Keating è la prima di due fasi di un processo che si propone di consolidare un regime a bassa tassazione sia per le imprese che per le persone fisiche e di indurre un moderato cambiamento della struttura industriale australiana. Ma è un "pacchetto" indirizzato al business e all'industria la cui imposizione fiscale viene ridotta dal 49 al 39 per cento. La riduzione delle tasse sui redditi personali dovrà attendere almeno un anno ancora e verrà realizzata a condizione che e continuata la "moderazione salariale", una frase generica che fra soprattutto a indicare aumenti salariali legati alla produttività. Si tratta di una strategia centrata sulle tasse che riposa su un bilancio attivo di 3 miliardi di dollari. I tre pilastri di questa strategia sono: la riduzione del peso fiscale per

persone e società; la moderazione del sindacato in cambio della promessa riduzione delle tasse personali nel 1989-90 e un ragguardevole surplus nel 1988-89 realizzato mediante un taglio della spesa pubblica di 1,4 miliardi di dollari. Si tratta di un ulteriore passo verso la trasformazione del laburismo, un altro "matrimonio misto" basato sull'alleanza fra il freno alle rivendicazioni del lavoro e l'incoraggiamento al capitale, una strategia che tutti i quotidiani definiscono pro-business: con riduzione alle loro tasse e tariffe doganali. Queste ultime saranno ridotte del 20 per cento nello spazio di 4 anni dal primo luglio 1988 al primo luglio 1992. Le tasse sugli investimenti in polizze assicurative, in vitalizi differiti, nei film e nelle società aurifere saranno invece rimossi dal primo gennaio 1991.

Il Governo pertanto fa dipendere la riduzione delle tasse dalla moderazione salariale, ma non lega le agevolazioni fiscali fatte ai capitalisti agli investimenti reali. E' probabile quindi che le facilitazioni fiscali si traducono in un aumento del capitale speculativo.

F.P.

## Per i pensionati meno ancora

Il mini-budget che Keating ha tanto orgogliosamente presentato come un evento quasi storico non ci sembra che porti eccezionali benefici ai pensionati in genere e a quelli di origine italiana in particolare.

Il Tesoriere parla di un aumento di 8% in termini reali delle pensioni in 5 anni.

Considerato che le pensioni australiane non brillano per la loro consistenza, un aumento dell'1,6% circa all'anno non è neanche lontanamente adeguato a una società moderna e ai bisogni, pur considerati in termini ragionevoli, della parte più anziana della nostra società.

Keating ha annunciato un aumento a \$6.982 della parte non tassabile del reddito dei pensionati. Ciò vorrà dire un aumento per i pensionati di \$10 alla settimana del reddito non tassabile.

Si tratta di un sicuro guadagno per i pensionati anche se di esigua entità.

Abbiamo anche rilevato che alcuni di essi hanno interpretato questo annuncio

come se si trattasse di un aumento di \$10 sulla pensione. E' un errore spiegabile anche con la complessità del sistema che tiene conto di una serie di equilibri fra reddito e beneficio assegnabile, e che manifesta una certa difficoltà nello stabilire misure adeguate di controllo.

Un aumento chiaro e netto della pensione, però, sarebbe stato certamente più gradito e facilmente compreso dalla gente.

Inoltre, il beneficio in questione interessa solo quei pensionati che hanno già un certo tipo di reddito, lasciando gli altri esattamente come prima.

Questi piccoli cambiamenti delle componenti del sistema fiscale e pensionistico rischiano di creare situazioni paradossali perché può succedere che ciò che si guadagna nei confronti del Dipartimento delle Tasse può essere perso a beneficio di quello della Sicurezza Sociale. Ci sembra a volte di assistere agli

>>

eventi di una grottesca lotteria dove il guadagno o la perdita dipendono da situazioni dove la fortuna gioca un ruolo preponderante.

Pensiamo, ad esempio, a coloro che godono dei fringe-benefits perchè sono al disotto, ma solo di qualche dollaro, del livello massimo di reddito consentito per la concessione degli stessi.

Costoro devono stare attenti a non guadagnare un paio di dollari in più alla settimana perchè, superando il limite e perdendo quindi il diritto ai fringe-benefits nella loro totalità, il guadagno in questione si tramuterebbe in una perdita piuttosto consistente.

Siamo del parere che i pensionati non dovrebbero essere costretti a calcolare periodicamente e sempre più spesso ogni variazione del reddito nel timore

che esso possa incidere in maniera determinante sulla loro sussistenza. Per tanta gente un guadagno di qualche dollaro può significare la perdita di benefici che hanno un valore molto maggiore. E non è permesso rinunciare ad un eventuale e "costoso" aumento del reddito.

Possiamo comunque rilevare che in questo tipo di lotteria si può anche vincere.

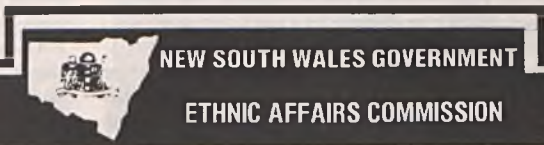
Siamo tutti a conoscenza del fatto che il dollaro australiano ha guadagnato parecchi punti nei confronti della lira negli ultimi tempi. Il risultato di tale cambiamento consiste in una riduzione del valore in dollari australiani (oppure al cambio) della pensione italiana. Molti dei nostri pensionati conoscono il significato di tale cambiamento. Essi sanno che possono andare al Dipartimento di

Sicurezza Sociale per ottenere un reassessment (revisione) della propria pensione australiana. Ancora una volta si risolverà in un perdere da una parte per guadagnare dall'altra, ma molti di essi riacquisteranno il diritto a quei fringe-benefits che spesso recitano un ruolo di rilievo nei loro incubi notturni.

Consigliamo naturalmente a tutti coloro che ricevono le due pensioni di cercare di far funzionare il sistema a proprio vantaggio. Keating ha anche annunciato misure di controllo più severe in particolare nei riguardi delle pensioni trasferite all'estero.

Noi restiamo del parere che la soluzione migliore sarebbe quella di una riforma del sistema pensionistico australiano che si adegui ai tempi.

Pino Scuro



## SUSSIDI PER LO SVILUPPO COMUNITARIO 1989

Il Governo del New South Wales stanziava nel bilancio della Commissione Affari Etnici fondi da distribuire a organizzazioni secondo i seguenti programmi:

**Servizi Sociali:** Per assistere organizzazioni comunitarie che promuovono servizi sociali ai gruppi etnici e in particolare a quelle impegnate a colmare vuoti nell'accesso ai servizi da parte di gruppi isolati per ragioni linguistiche o di altro genere.

**Attività culturali:** Piccoli sussidi di incoraggiamento, in genere non oltre i \$1.000, per assistere organizzazioni in programmi culturali etnici (teatro, danza, musica, fotografia, pubblicazioni, etc...).

Le domande di sussidio saranno esaminate in base al merito del progetto proposto e in base ai fondi disponibili da distribuire. Sarà data priorità ai progetti che non ricevono finanziamenti da altre fonti e che soddisfano esigenze a cui non provvedono altri programmi sociali e culturali esistenti.

Si prevede che i sussidi saranno distribuiti in dicembre 1988 per gli stanziamenti del periodo 1 gennaio - 31 dicembre 1989. Non verrà garantito il finanziamento oltre tale periodo. Non saranno disponibili sussidi per l'acquisto di beni capitali.

Per ottenere i moduli di domanda e i regolamenti riguardanti i sussidi di cui sopra, rivolgersi a:

- The Secretary, Community Development Grants Program  
164-174 Liverpool Road, Ashfield 2131  
Telefono: (02) 797 8244

- The Officer-in-Charge, uffici della Commissione Affari Etnici in:

• 3/1 Station Road  
Auburn 2144  
Telefono: 643 2211

• 34 McMahon Street,  
Hurstville 2220  
Telefono: 570 1444

• 161 Bigge Street  
Liverpool 2170  
Telefono: 601 3166

• 79 Hunter Street  
Newcastle 2300  
Telefono: (049) 24191

• *Funzionario di collegamento*  
84 Crown Street  
Wollongong 2500  
Telefono: (042) 268 480

La data di chiusura per la presentazione delle domande è venerdì 1 luglio 1988.

Le domande ricevute dopo tale data non saranno prese in considerazione.

*Il governo pratica la pari opportunità nelle assunzioni*

# *Lifetime debt is not an incentive to continue education*

AUSTRALIAN students are deeply concerned by proposals contained in the recent federal government Report On Higher Education Funding; throughout Australia they have held large rallies and demonstration marches.

The report of the Committee, chaired by the former New South Wales premier Neville Wran, recommends that, from next year on, students in universities, colleges and TAFE courses will pay 20% of the cost of their education (which the government says will be between \$1,500 and \$3,000 per year in 1989, depending on the course), either "up front" as a fee or as an annual instalment paid as part of their income tax. If students elect the instalment plan, they will be taxed an extra 2% on their income once they start earning average wages of \$21,500 a year.

Wran and Dawkins (the Minister for Employment, Education and Training) argue that growth in higher education enrolments cannot be funded from the public purse because of the need for a reduction in public sector expenditure. Viewed in the wider context of government decisions public sector income and expenditure, however, this argument just doesn't stand up. On one hand, higher education has already been the focus of substantial cuts, its portion of the GDP declining from 1.73% in 1974-75 to around 1% in 1988 - which compares unfavourably to other OECD countries. On the other hand, Commonwealth expenditure to private schools has increased to the point where it's now the fastest growing area of public expenditure. Why is it that growth in higher education cannot be funded by the Commonwealth, but private school growth can? Clearly, this is not a result of some mysterious economic law, but of political choice.

The reason for allocating public resources to higher education is obvious - higher education is a community benefit and a community responsibility. Both



the public and private sectors gain directly from higher education by being supplied with a highly trained workforce, which provides vital expertise to generate profits and oversee management. Business and industry also benefit by access to a wide range of basic and applied research undertaken at public expense in the nation's higher education institutions.

A graduate is a contribution to society. Teachers, nurses, welfare professionals, engineers, surveyors, research scientists, laboratory technicians, geologists, computing personnel, doctors and others are a valuable community resource and all must undergo some form of tertiary training. As with the cost of other social expenditure such as health, welfare and law enforcement (even defence is seen as socially necessary), the community as a whole benefits from higher education, and it is the community as a whole that should pay.

In this context it should be emphasized that Australia is the OECD country with the lowest ratio of graduates to popula-

tion: one in every 5000 persons against 11 in Western Europe, 17 in the USA and 19 in Japan. The policy of the government should be that of multiplying this ratio by at least seven or eight times in order to raise it to a comparable level. Instead the government has chosen to treat education precisely in accounting terms as a variable to act upon for budget cutting purposes. This policy stands in contradiction to the stated development objectives of the Labor Government.

The graduate tax is a fee in disguise. It is to cover the costs of tuition. A pay-as-you-learn fee lays down the mechanisms for the user pays principle. This principle dictates that education should be "economically efficient" rather than judged according to the benefits it brings to the community.

Those who are most marginal to the system (working class people and low income earners especially those who are old, have dependent children and women) will be discouraged from entering higher education because they will incur a financial penalty at the end of their studies, regardless of whether they complete their course. Women will have no incentive to enter non-traditional areas of study, as these will attract a higher fee and employment in these areas remains far less accessible to women.

The government has no mandate for the tuition tax. At the last election the ALP went to the polls on its platform of free education. The majority of opinion polls conducted since the tuition tax proposal was announced indicate substantial community opposition, particularly among young voters and blue collar workers.

The ALP National Conference in June will debate the issue of free education. This is an important time for all Australians who support access to higher education irrespective of a person's capacity to pay.

Caterina De Re & Anthony Sachs

## Il visto non è uguale per tutti

*Matild Danyi, violinista dell' Orchestra zingara ungherese, si sente libera. Ha deciso di rimanere in Australia e di non ritornare in patria col resto della troupe. Secondo il Sydney Morning Herald le ragioni della sua decisione sono pratiche più che politiche. Così riferisce il giornale: "Questo posto mi piace. E' libero, è aperto." Secondo il quotidiano, né il Dipartimento dell'Immigrazione né il Governo Federale sono stati ancora contattati. La violinista ed il suo fidanzato australiano sperano che i consigli di amici ungheresi a Melbourne li aiutino a superare gli ostacoli burocratici. Non rimane che augurarsi che tutto vada per il meglio e che l'Australia si confermi un paese aperto e libero, almeno agli occhi della violinista.*

*D'altra parte almeno cinquecento persone munite di regolare visto di ingresso, ci informa lo stesso giornale, non hanno avuto la possibilità di ottenere consigli ed aiuti da amici e persino*

*da parenti, il modello dell'Australia quale paese aperto e libero certamente per loro non vale.*

*I funzionari del Dipartimento dell'Immigrazione che operano agli aeroporti - in base al paragrafo 36A del Migration Act - sono autorizzati a decidere se una persona appena sbarcata abbia l'intenzione o meno di rispettare i termini del visto. Su questa base 500 persone sono state immediatamente respinte all'estero durante lo scorso anno, e ciò costituisce un aumento del 50% rispetto al periodo precedente.*

*Il caso che ha fatto emergere l'arbitrarietà discrezionale dei funzionari del Department of Immigration è dato dall'espulsione dal paese di un cittadino brasiliano, munito di regolare visto, venuto a visitare la nipote di nazionalità australiana. La nipote era venuta ad accoglierlo all'aeroporto di Sydney il 4 maggio per sentirsi dire, dopo sei ore, che lo zio era stato trasfe-*

*rito al centro di detenzione per immigrati illegali di Villawood. Il pomeriggio del giorno seguente, senza possibilità di appello, il cittadino brasiliano veniva imbarcato su un volo della Qantas.*

*L'intera vicenda, i dati concernenti il numero di persone cui l'ingresso nel paese viene rifiutato all'arrivo, conferiscono caratteristiche grottesche e discriminatorie all'operato del Department of Immigration. Da un lato viene data facoltà agli uffici consolari di emettere regolari visti di entrata in Australia, dall'altro si dà facoltà ad un qualunque funzionario in servizio all'aeroporto di invalidare le decisioni consolari.*

*Emerge pertanto la visione di un paese (cioè l'Australia) i cui rapporti con l'estero per quanto riguarda il movimento di stranieri non residenti sono improntati ad una chiusura che si potrebbe definire paranoica, facendo forse eccezione per i Paesi dell'est europeo e l'Urss, nei confronti dei quali vengono applicati i canoni ideologici importati dagli Usa.*

IL governo del NSW ha soppresso un rapporto dell'ufficio di ricerca sul crimine, che collega l'alto numero di reati commessi da aborigeni alla situazione di povertà e alienazione di cui soffrono, e all'eccesso di intervento da parte della polizia. Chris Cunneen, autore del rapporto che stava per essere stampato dal dipartimento della Giustizia, ha accusato il governo di voler tenere nascoste informazioni che aiuterebbero il pubblico a capire questioni sociali di grande importanza.

Secondo il rapporto, di cui i giornali di Sydney hanno pubblicato degli estratti, il gran numero di reati commessi da aborigeni dipende in gran parte dall'alto grado di interferenza nella loro vita da parte della polizia e di altri enti statali. L'eccessivo intervento dei "tutori dell'ordine" - afferma il rapporto sulla base di numerosi studi sociali - è tale da provocare disprezzo per la punizioni e atteggiamenti di sfida verso l'autorità.

Centri di provincia con forti comunità aborigene, come ad esempio Bourke,

Aborigeni e polizia

## Perche tanti reati?



hanno un numero triplo di poliziotti per abitante rispetto alla media per il New South Wales. A parità di condizioni, gli aborigeni vengono imputati di reato in misura assai più alta della media; il che viene spiegato con decenni di tensione tra aborigeni e polizia e con l'alto numero di piccoli reati legati alla povertà e all'alienazione. Sullo storico conflitto tra aborigeni e forze dell'ordine, il rapporto ricorda che la polizia ha un enorme potere nel regolare la vita degli aborigeni sin dal 1909, quando assunse il potere di distribuire loro le razioni di cibo, di decidere se erano malati al punto di richiedere un dottore, di separare i figli dai genitori e di trasferire intere comunità aborigene da una località all'altra.

In proporzione il numero di aborigeni in carcere è sette volte superiore alla media. Gli aborigeni, che rappresentano l'1% della popolazione, sono il 28% dei detenuti in istituti di correzione per minorenni.

C.B.M.



## Pensionati italiani a Canberra

Circa 600 pensionati, organizzati dall'Unione Pensionati Italiani, si sono recati a Canberra per protestare contro l'articolo 18 (che prevede la tassazione della pensione nel paese di residenza) e per chiedere, tramite l'Ambasciata Italiana che l'accordo di sicurezza sociale tra l'Italia e l'Australia venga al più presto ratificato.

In seguito i pensionati hanno richiesto un incontro con il ministro del Tesoro Keating il quale ha mandato un suo portavoce che ha dichiarato la non disponibilità australiana ad istituire un trattamento preferenziale per gruppi particolari.

Non si prevede quindi nessun cambiamento all'art. 18, mentre l'accordo di sicurezza è stato approvato dalla Camera. Manca ora solo l'approvazione del Senato.

A questo punto, il governo italiano dovrebbe al più presto eliminare la tassazione alla fonte delle pensioni italiane pagate in Italia, senza pretendere dai pensionati ulteriori operazioni burocratiche.

## Persecuzione fiscale

Di fronte ad un avvocato mi sento minorato forse perchè l'università non ho frequentato però sono orgoglioso del mio operato e tutta la vita ho lavorato !

Mi sento in colpa che la mia terra ho lasciato oh che peccato !... perchè la mia opera non ho terminato quindi... alla ricchezza dell'Australia ho contribuito

Ma guarda un pò, dove mi sono trovato che per colpa di quel governo scellerato che l'articolo 18 ha ratificato ma quello di sicurezza sociale lo ha sempre trascurato.

Nei guai si trova il pensionato forse è colpa mia che ho sempre lavorato e le mie tasse ho sempre pagato

Ed ora son perseguitato dal fisco australiano che poco onorato l'evasor fiscale non l'ha mai disturbato e il povero pensionato ha spremuto come un limone mezzo asciugato

A.S. Randazzo

## Women's conference

A Conference on "Women's Employment - Changing Frameworks" was held in Sydney last month. It dealt with various employment issues: regulating work, skills formation, productivity and equity issues, wages systems, parental leave and work related child care, occupational health and safety, affirmative action, equal opportunity and anti-discrimination strategies. In parts the Conference provided interesting information. The majority of speakers were bureaucrats, trade unionists, a few academics and only one speaker from the community sector (NEWCOS).

There were no speakers addressing issues of women of non-English speaking background. Not only were there no speakers on Aboriginal issues, there did not appear to be any Aboriginal women in attendance. For someone who was looking for some information on initiatives of government bureaucracy and unions, the conference would have been useful; but not so if one was expecting to explore strategies to change present inequities and to produce solutions to specific problems.

Annalisa Marino Emamy

## Storica sentenza della Corte Suprema

Il 23 maggio scorso la Corte Suprema del Victoria ha riconosciuto al minatore Klaus Rabenolt di aver contratto 28 anni fa una malattia sul posto di lavoro; tale storica decisione ha riaperto il dibattito sulle competenze e le responsabilità dei datori di lavoro nei confronti della salute dei propri dipendenti oltre a chiamare in causa governo e sindacati. Nonostante che Rabenolt abbia ricevuto una indennità di \$676.000, i medici gli hanno detto infatti che potrà vivere ancora solo per un anno poichè durante il periodo di lavoro fu esposto all'asbesto che gli ha causato un cancro incurabile ai polmoni.

Dopo tale decisione altri 450 minatori hanno presentato richiesta di risarcimento per danni alla Midalco Pty. Ltd., la compagnia che gestisce le miniere del Western Australia dove aveva lavorato

Rabenolt.

Uno dei più attivi nel richiamare l'attenzione sulla responsabilità dei datori di lavoro a proposito della sicurezza dei lavoratori è stato John Halfpenny, segretario del Consiglio statale dei sindacati del Victoria, il quale ha proposto che gli atti di datori di lavoro responsabili del decesso di un proprio dipendente vengano trattati come veri e propri atti criminali; tale posizione è stata appoggiata anche dal dott. David Neel, membro della Commissione per la riforma legale.

L'intervento di Halfpenny ha voluto certamente indicare la necessità di una ripresa di lotta da parte del sindacato all'interno dei luoghi di lavoro per cambiare e prevenire le situazioni a rischio e stimolare allo stempo tempo l'aggregazione degli operai sui problemi che essi vivono in prima persona e su cui potrebbero intervenire direttamente con proposte concrete.

Enzo Soderini



Segretario del Consiglio dei sindacati del Victoria, John Halfpenny

## E i monumenti ai caduti aborigeni?

CANBERRA - L'Australia dovrebbe costruire monumenti agli aborigeni caduti in difesa della loro terra nei numerosi conflitti che hanno caratterizzato i primi 150 anni di colonizzazione del continente. Lo ha detto lo storico Henry Reynolds dell'università di Townsville al convegno dell'Australian Institute of Aboriginal Studies svoltosi il mese scorso all'Australian National University di Canberra. "Centinaia di monumenti in tutta Australia ricordano i soldati bianchi caduti in combattimento, per lo più fuori d'Australia e per difendere interessi britannici: gli aborigeni morti nel difendere il suolo australiano dovrebbero essere considerati a maggior ragione degli eroi", ha detto Reynolds, che ha scritto diversi libri sulla storia degli aborigeni.

## Scagionato Al Grassby

SYDNEY - L'ex ministro per l'immigrazione nel governo laburista di Whitlam, Al Grassby, è stato scagionato dalle accuse di aver complottato con il presunto "boss" mafioso di Griffith, Trimbole, e di aver tentato di ostacolare il corso della giustizia. Il magistrato, John William, nel pronunciare la sentenza ha anche aspramente criticato l'operato della National Crime Authority, in quanto questa

non aveva appurato la validità della testimonianza del teste principale, conosciuto come spergiuero e trafficante di droga.

## Marcia contro base Usa

PERTH - Il 28 giugno è la data in cui scade il contratto di affitto per la base di comunicazioni navali di North West Cape nel Western Australia, 1350 chilometri a nord di Perth. La coalizione nazionale contro le basi, che comprende più di 100 membri appartenenti a gruppi religiosi, politici, sindacali, studenteschi e di emigrati, invierà delegati da tutta l'Australia ai cancelli della base come parte di una campagna a livello nazionale. N. W. Cape è una stazione di comunicazioni strategiche per il movimento navale nell'Oceano Indiano e nel Pacifico Occidentale. Un eventuale ordine di attacco per i sommergibili americani stazionati in quella regione verrebbe trasmesso da questa base. Nel 1973, durante la guerra fra Egitto, Siria e Israele, N. W. Cape venne usata per mettere in stato di allerta nucleare le forze armate Usa dislocate negli oceani Pacifico e Indiano all'insaputa degli australiani.

## Indiesi contro gli incidenti nucleari

CANBERRA - Un ufficiale di marina in pensione il cui compito consisteva nel coor-

dinare le visite di navi da guerra straniere in Australia, ha detto nel corso di un'inchiesta parlamentare condotta dal comitato senatoriale per la Difesa e gli Affari Esteri, che nonostante esistano piani per l'emergenza nucleare, essi sono del tutto inadeguati e quindi gli australiani corrono il rischio di rimanere vittime di incidenti nucleari.

Il comandante Lynch ha detto alla commissione che "la sicurezza della gente è semplicemente assente dal programma".

## Arrivano i supersindacati

ADELAIDE - Due dei più influenti sindacati australiani, l'AWU (Australian Workers Union) e la FIA (Federated Ironworkers Union), stanno per formare quella che diventerà la prima "Super Union" secondo la nuova legislazione per le relazioni industriali.

L'annuale conferenza nazionale della FIA, tenutasi a Adelaide a maggio, ha votato all'unanimità per l'unificazione con l'AWU al più presto possibile. I due sindacati insieme raggiungono 1180.000 iscritti. Il futuro sindacato unito, che sarà il più forte nel Paese, comprenderà l'edilizia, la siderurgia, le industrie manifatturiere, e lavoratori dei settori minerario e rurale.

## Infortuni sul lavoro

SYDNEY - A seguito degli incidenti mortali avvenuti in alcuni cantieri edili di Sydney nel mese scorso, il Sydney Morning Herald del 21 maggio ha dedicato un lungo articolo alla questione della sicurezza sul posto di lavoro riportando fra l'altro alcune dichiarazioni del presidente di "Worksafe Australia", commissione nazionale incaricata di studiare meccanismi per la prevenzione degli infortuni sul lavoro, con un budget di \$16 milioni di dollari e 200 impiegati. Secondo il dottor Emmett, uno dei problemi fondamentali è la mancanza di leggi uniformi in tutta l'Australia per cui può accadere che uno Stato riduca i propri standard di prevenzioni per attrarre gli investimenti.

E' essenziale quindi che si arrivi a riconoscere che la salute e la sicurezza sul posto di lavoro è una questione di carattere nazionale.

I sindacati edili hanno invece accusato il governo di "negligenza" sostenendo che il numero degli ispettori del Dipartimento per le Relazioni industriali è insufficiente rispetto all'enorme compito cui dovrebbero assolvere.

ITALIAN BUTCHERY

A. TURCO

QUALITY MEATS  
- carne di prima qualità

Manager: Ercole  
Direttore: Roberto



425 Parramatta Road,  
Leichhardt, N.S.W. 2040  
Tel: 560 8976

## La FILEF celebra la Festa del Lavoro

La Festa del Lavoro, organizzata dalla FILEF e tenutasi sabato 14 Maggio presso i locali del Fogolar Furlan di Adelaide, ha rappresentato un importante momento di riflessione su due temi fondamentali: il contributo della comunità italiana alla crescita democratica ed economica della società australiana ed il tema del lavoro, attorno al quale si giocano le sorti di milioni di donne e uomini.

Oltre quattrocento persone hanno partecipato alla festa in un ambiente allegro e vivace. Tra gli ospiti, il Premier del Sud Australia, On. John Bannon, con la consorte Angela; il Console italiano Dott. Francesco De Conno.

Presente anche Don Dunstan che, acclamato dal pubblico, ha ricordato i tempi della campagna elettorale con la comunità italiana e la grande amicizia che lo lega alla nostra comunità.

Il Console DeConno ha ricordato l'importanza dei legami tra i due paesi e la necessità di vederli rafforzati nel futuro: "L'Italia di oggi, l'Italia del progresso, non vuole dimenticare i propri emigrati".

Bannon è intervenuto poi ricordando il significato della Festa del lavoro ed ha riaffermato che occorre oggi guardare con fiducia al futuro nonostante i molti sacrifici che ci vengono chiesti. Bannon ha ricordato il grande contributo dato dagli italiani alla costruzione dell'Australia di oggi. Nell'intervento di apertura Marco Fedi, funzionario della FILEF, ha sottolineato come la comunità italiana sia stata determinante nella costruzione dell'immagine dell'Australia come "Lucky Country", immagine appannata oggi da una crisi che, al pari di altri paesi, investe tutti i settori della vita sociale australiana.

Con un mercato del lavoro sempre più competitivo e con un sistema scolastico sempre più selettivo e di classe, per i giovani le prospettive di primo impiego diventano sempre più difficili. In questo contesto la tassa per i neo-laureati, la quale dovrebbe essere pagata nei tre anni successivi al conseguimento della laurea, rappresenterà un ulteriore ostacolo alla democrazia e al pluralismo e colpirà in maniera particolare gli appartenenti alla fascia di reddito più bassa.

Ma oggi esiste anche il dramma della disoccupazione permanente, quella che investe molti trentenni e quarantenni, i quali non hanno "staticamente" alcuna possibilità di impiego. Ecco perché la volontà politica può e deve intraprendere nuove vie per risolvere la crisi che attanaglia il paese. Non solo scelte macroeconomiche, non solo agganciarsi alle economie mondiali, ma delineare una strategia che rilanci l'iniziativa pubblica e privata nei settori produttivi e crei occupazione.

Dal governo italiano oggi l'emigrato si aspetta un intervento articolato nei campi della tutela, della promozione e degli

scambi culturali e dell'insegnamento della lingua e della cultura italiana. Non solo per mantenere vivo e dinamico il contatto con l'Italia, ma per salvaguardare il patrimonio di valori morali e culturali di cui è portatrice la comunità italiana e che rappresenta un importante contributo alla società multiculturale australiana. E' vero che l'Italia è oggi la 5ª potenza economica mondiale, ma è anche vero che proprio oggi l'Italia investe di meno nell'emigrazione: infatti nella finanziaria '88 i fondi allocati per l'emigrazione sono i più bassi degli ultimi 13 anni.

La IIª Conferenza dell'emigrazione deve rappresentare una assunzione precisa di impegni da parte del governo Italiano per superare questi ritardi.

Marco Fedi



Marco Fedi della Filef di Adelaide con gli ospiti della Festa del lavoro

## Una nuova associazione italiana a Perth

Numerosi concittadini hanno aderito lo scorso 25 aprile alla riunione pubblica svoltasi nei locali dell'Italian Club di Fremantle.

Scopo della serata era la costituzione di una associazione denominata "Sapore d'Italia", ispirandosi all'omonimo programma radiofonico regolarmente in onda sul 100 FM - Creative Community Radio Inc. Come noto tale programma tratta vari argomenti come sport, interviste, musica e notizie di attualità.

E' stato eletto un presidente nella persona del sig. Roberto Gesmundo; il vicepresidente è Salvatore Lazzara, il segre-

tario Michele Rossi e il tesoriere Maria Lo Presti. Sono anche stati eletti numerosi consiglieri: Antonino Ricciardo, Pietro Ruscitto, Sante Guida, Alessandro Falso, Alcibiade Chiari, Angelo De Bari, e Luciano Pini.

Gli ultimi due sono anche i conduttori del programma radiofonico che, ricordiamo, è possibile ascoltare ogni domenica dalle ore 11.00 a.m. alle 1.00 p.m., e il giovedì dalle ore 2.00 p.m. alle 3.00 p.m.

La redazione di "Nuovo Paese" di Perth augura buon lavoro al comitato della associazione "Sapore d'Italia".

*Una resistenza, mille resistenze*

# Windradyne osserva i bianchi

Capitolo due - (seconda parte)

*I bianchi arrivano nel territorio dei Wiradjuri. Il Governatore Macquarie trovò gli indigeni "inoffensivi e puliti."*

Nel 1799, il governatore Hunter ordina l'arresto di cinque coloni del Deerubbin (oggi conosciuto come Hawksbury River), accusati di aver ucciso due ragazzi Koorie che erano ben conosciuti nell'insediamento. Durante il processo una donna bianca, il cui marito era stato in precedenza ucciso da Koorie, ammise di aver chiesto agli imputati di uccidere i ragazzi. Le mani dei ragazzi vennero legate e quindi vennero feriti mortalmente. Il tribunale dichiarò gli imputati colpevoli ma riservò la sentenza fino a ricevere il parere del ministro competente in Inghilterra. Intanto gli imputati vennero rilasciati dietro cauzione.

Durante il processo i cinque imputati chiesero ad uno dei giudici, il tenente Neil McKiller, quali ordini egli avesse dato ai suoi uomini rispetto agli aborigeni. La sua risposta fu: "Di distruggerli dovunque essi si trovassero quando questi fossero stati colpevoli di atrocità ad eccezione dei bambini che fossero addomesticati tra i coloni." Dopo il processo, nel settembre del 1800, Hunter fu richiamato in patria. A Phillip King, facente funzione di governatore, venne ordinato di graziare i cinque imputati.

Tra il 1806 e il 1809 la colonia fu governata dal capitano William Bligh al quale succedette, dal dicembre del 1809, il governatore Macquarie. Già nel 1812 vi erano, nella zona di Sydney, 65.121 pecore, 21.543 capi di bestiame e 1.891 cavalli, per cui i coloni si videro obbligati a cercare nuovi pascoli per sostenere

l'enorme afflusso di animali. Nel maggio del 1813 Macquarie diede istruzioni a Wentworth, Blaxland e Lawson di esplorare l'interno del paese. Essi attraversarono il Nepean River e avanzarono circa 93 chilometri cercando di arrivare al di là delle montagne. E trovarono l'esperienza estremamente faticosa. I Koorie avevano, da generazioni, attraversato le Blue Mountains e conoscevano bene tutte le rotte praticabili. Perciò, quando gli esploratori si incamminarono, i Koorie, senza essere visti, li seguirono osservando tutto ciò che essi facevano. La spedizione di Wentworth ebbe termine a Mount Blaxland, dove gli esploratori, esausti, dovettero fermarsi e quindi prendere la strada del ritorno verso Sydney.

Nel novembre del 1813 Evans, con l'ausilio di una guida Koorie, trovò una rotta praticabile per attraversare le montagne e lo fece addentrando ben oltre i limiti del territorio Wiradjuri senza chiederne il permesso. Evans fu il primo intruso in terra Wiradjuri.

Il primo fiume visto da Evans una volta discese le montagne, che i Wiradjuri chiamavano Wambool, venne da questi chiamato Macquarie River, in onore del governatore Lachlan Macquarie. La vallata era verdeggiante e ricca di animali selvatici. Evans non vide nessun Wiradjuri, anche se ogni suo movimento veniva osservato da questi, ma non mancò di notare i loro accampamenti. Windradyne aveva detto ai suoi guerrieri di seguirlo e di riferire gli ogni suo

movimento. I Wiradjuri non avevano mai visto nulla di simile a quest'uomo bianco, il quale pareva loro un essere strano. L'uomo bianco portava dei cenci sul corpo ed uno strano oggetto sulla testa. E poi andava seduto su di un animale.

I Wiradjuri credevano che quando una persona moriva questa ritornasse in una forma "bianca", quindi, nel vedere Evans, essi erano convinti di trovarsi davanti ad un fantasma, un essere soprannaturale. Windradyne si rasserendò quando seppe che Evans aveva fatto marcia indietro avviandosi nuovamente verso le montagne.

Evans sentiva di essere osservato. E i guerrieri non tralasciavano di infastidirlo in segreto: gli sparivano oggetti quando si accampava la notte, il cavallo s'impennava ma non sembrava esserci anima viva nelle vicinanze. Quando tornò a Sydney, Evans informò il governatore Macquarie circa "gli eccellenti pascoli del distretto di Bathurst." Quindi Macquarie diede ordini a William Cox perché si costruisse una strada e gli assegnò trenta detenuti per iniziare i lavori e una scorta di soldati. Ci vollero sei mesi per costruire una strada di 160 chilometri che partiva da Emu Plains. Nel gennaio del 1815 la strada era finita. Si era potuto procedere con rapidità nella costruzione perché venne utilizzato lo stesso percorso che i Dharuk e i Gandagara avevano usato per generazioni nei loro scambi con i Wiradjuri. Windradyne e la sua gente osservavano i lavori e segretamente facevano azioni di disturbo che terrorizzavano i detenuti al punto che essi non si azzardavano ad allontanarsi dalla protezione delle Giubbe Rosse (i soldati).

Windradyne aveva notato che vi erano due tipi di bianchi. C'erano quelli che erano vestiti di stracci e che si trascinavano appresso pesanti catene e quelli invece che avevano vestiti del colore del sangue e che portavano sempre le armi. Egli aveva notato con orrore che i guerrieri bianchi legavano gli altri bianchi agli alberi e li frustavano e li picchiavano come se non fossero che cani. A quelli che indossavano stracci veniva ordinato di tagliare gli alberi per aprire un varco in territorio Wiradjuri. Windradyne era sempre più preoccupato: grazie alla strada un numero sempre maggiore di bianchi avrebbe potuto penetrare nelle

terre della sua gente.

Quando la strada fu ultimata Macquarie si inoltrò nel distretto in carrozza e impiegò nove giorni per completare il viaggio. Windradyne e gli altri Wiradjuri osservarono l'arrivo di Macquarie e capirono che questo bianco era il capo di tutti i bianchi. Macquarie disse di aver trovato gli indigeni "inoffensivi e puliti." Il 7 maggio 1815 Macquarie inaugurò ufficialmente la città di Bathurst, prendendo il nome da Lord Bathurst, l'allora ministro britannico della Guerra e delle Colonie.

Tre guerrieri furono inviati a Bathurst dagli anziani Wiradjuri. Macquarie descrive così l'incontro: "Dopo la colazione di stamane abbiamo ricevuto tre indigeni maschi di queste terre, tutti e tre begli uomini che non avevamo visto prima. Offrì loro in regalo delle stoffe e dei tomahawk e al più prestante e nerboruto di loro diedi un bel pezzo di stoffa gialla in cambio del mantello da lui offertomi". Non poteva questo guerriero essere lo stesso Windradyne, venuto a vedere più da vicino il capo dei bianchi?

Prima di rientrare a Sydney Macquarie lasciò istruzioni a Evans di portare avanti le esplorazioni a ovest di Bathurst. Evans si inoltrò per circa 69 chilometri arrivando alle acque del Kalare che egli chiamò Lachlan, anche questa volta in onore del governatore Macquarie. Il 27 maggio, presso il fiume Kalare, la pattuglia di Evans nota molte colonne di fumo che dovevano provenire da altrettanti accampamenti dei Wiradjuri. Evans osservò pochi giorni dopo: "Vediamo indigeni due o tre volte al giorno. Credo che abbiano terrore di noi".

Windradyne continuava ad osservare i bianchi da vicino e vedeva che essi cominciarono a cambiare l'aspetto del territorio tagliando alberi e costruendo grandi e robuste gunya (capanne) in cui si potevano accendere fuochi. Avevano portato poi degli strani e lenti animali che tenevano attaccati ad un pezzo di legno perchè non se ne andassero lontano. Poi questi uomini avevano cominciato a togliere l'erba dalla terra mettendola a nudo e dopo un po' di tempo vi cresceva un'erba diversa, non naturale. Windradyne si chiedeva che razza di uomini fossero mai questi, senza donne e senza bambini nei loro accampamenti. Essi non si trattavano da fratelli e raramente si sentivano ridere. Egli apprese più tardi che questi uomini chiamavano

"grano" gli strani ciuffi di erba.

Windradyne e il popolo Wiradjuri accettarono la presenza di un piccolo gruppo di coloni bianchi nelle loro terre e gli fecero anche da guida, portandoli però sempre in zone lontane dai loro accampamenti, dai luoghi di caccia e dai luoghi sacri. Sempre che i bianchi non interferissero nella loro vita essi erano disposti a condividere con questa gente parte del territorio. I Koorie avevano sempre condiviso le cose e scambiato favori con quanti venivano a trovarsi come ospiti nelle loro terre - un tipo di rapporto che i coloni bianchi non si curarono mai di capire e che fu spesso oggetto di abusi. Macquarie, essendo contrario ai coloni liberi (free settlers), non permise che a poche persone di entrare in quell'area. Al di là delle montagne c'era guerra tra i bianchi e i Dharuk e Tharawal. Nel distretto del Nepean River, nel 1816, cinque coloni erano

stati uccisi ed altri erano stati costretti ad abbandonare i terreni che coltivavano. Il 4 maggio 1816 il governatore Macquarie emanò un proclama nell'intento di accattivarsi i Koorie:

*"Ad ogni membro di una Famiglia verrà erogato un Capo di Vestiario ed una Coperta Coloniale dai magazzini Reali. Ma tale Indulgenza non verrà usata verso alcun Indigeno a meno che non sia chiaro che egli sia veramente intenzionato e completamente deciso a diventare un colono. Sua Eccellenza il Governatore, pertanto, esorta caldamente e quindi pubblicamente invita gli Indigeni ad abbandonare il loro vagabondare, la Dedizione all'ozio e il loro Modo di Vita predatoria e a divenire industriosi e utili Membri della Collettività nella quale essi troveranno Protezione e Conforto."*

(continua nel prossimo numero)  
Dal libro, Windradyne - A Wiradjuri  
Koorie by Mary Coe



*I cittadini di Bathurst celebrano Evans e la sua "guida nativa"*

# Nuovo governo per vecchi problemi

La crisi provocata dalle polemiche sulla centrale nucleare di Montalto di Castro, che è stata la causa strumentale della caduta del già debole governo Gorla, ha aperto un periodo di gestazione - iniziato con l'incarico di presidente del consiglio affidato al segretario della DC, Ciriaco De Mita, durato ben trentatré giorni- e si è conclusa con la formazione del nuovo governo.

Al suo interno troviamo qualche rimiscolamento nella folta compagine di ministri democristiani, una riconferma di tutti i precedenti ministri socialisti (con in più Gianni De Michelis come vicepresidente del consiglio) e una sostituzione dei ministri socialdemocratici più "chiacchierati" con i nomi di persone meno legate al partito, e che in teoria dovrebbero dare maggiori garanzie di onestà e lealtà al dettato costituzionale.

Per quanto riguarda i ministri repubblicani, sono stati riconfermati Mammì alle Poste e Battaglia all'Industria, mentre fra il suo ingresso il neo-ministro per le Regioni e le Riforme istituzionali Antonio Maccanico; ai liberali rimane uni-

*Il controllo  
dei mass media,  
il piano  
energetico nazionale  
e le riforme  
istituzionali  
sul tavolo di un  
governo a termine*

camente la Difesa con il precedente titolare Valerio Zanone.

Queste sono, se si vuole, le novità nella lista dei ministri del nuovo governo che è stato portato in Parlamento, dopo un mese di trattative non di rado inasprite da scontri e polemiche di partito ed indi-

viduali, dal segretario del partito di maggioranza ed ora anche capo del governo. Questo governo dunque ha molto poco di diverso dal precedente, con l'unica differenza, sottolineata dagli esponenti dei due partiti maggiori della coalizione, e che non può e non deve essere definito di "pentapartito".

Governo nato dallo stato di necessità, governo di transizione, di programma, anziché di solidarietà: sono queste le formule usate da Craxi, De Mita e da Martelli, prima, durante e al termine della crisi.

Come riconoscono i protagonisti, è cambiato dunque qualcosa di importante nel modo di concepire i governi e le alleanze formate dai partiti della maggioranza.

Infatti subito dopo aver ricevuto l'incarico, De Mita ammetteva una crisi di credibilità delle istituzioni nei cittadini, e la necessità di una politica di governo da fondare esclusivamente sui programmi, sul concreto dei problemi da affrontare e da risolvere, dando per scontata la fine delle "solidarietà di alleanza e di coalizione" al di sopra delle questioni e delle disparità di vedute. Tutti e cinque insieme ancora una volta, con un accordo di massima sulle questioni più urgenti e la consapevolezza dell'aumentata precarietà della formula a cinque.

Se guardiamo ai dettagli di questa ennesima crisi politica, lunga e tormentata (la terza dall'inizio della legislatura), ci rendiamo subito conto dell'aumentato livello di scontro e di conflittualità tra i maggiori partiti della coalizione, DC e PSI, che hanno finito per emarginare o semplicemente ignorare gli alleati minori.

Fin dall'inizio della crisi Craxi è stato polemico, determinato nel mostrare che il PSI non era disposto a concedere niente alla DC, battagliando e contrattando su questioni come il nucleare, la legge sull'editoria e le TV private e le riforme istituzionali, senza però lavorare mai per il fallimento dell'incarico a De Mita, che, come era chiaro a tutti, PSI compreso, sarebbe stato il fallimento di tutta la politica di governo e



Natta, segretario del PCI, stringe la mano al Presidente del consiglio De Mita

dei partiti che ne sono finora stati artefici.

Sul nucleare si è preferito prendere tempo e rimandare la discussione a governo formato, mentre sui giornali e le emittenti private c'è stata grande battaglia, conclusa con la concessione della diretta e delle tre reti alla Fininvest di Berlusconi, e "l'opzione zero" per i giornali indipendenti, che non potranno appartenere a chi già possiede canali televisivi.

Questa senza dubbio rappresenta una vera novità nel nuovo quadro politico che si è venuto a formare; DC e PSI, pur di mettersi d'accordo, hanno risolto una questione aperta da anni, concedendo maggiore libertà di spazio e d'azione al maggior gruppo (e per ora l'unico) operante nel campo della telecomunicazione privata, e limitando nello stesso tempo il potere della RAI, la quale sarà d'ora in poi più strettamente dipendente dal potere politico. Questo duplice e repentino mutamento di rotta era impensabile prima della crisi: potere della trattativa, se proprio non si vuole chiamarlo un "miracolo del neo-pentapartito".

Così, mentre DC e PSI andavano verso un accordo di massima, veniva abbandonata l'idea di un governo a sette (coi radicali e i verdi) e gli alleati minori, soprattutto PLI e PSDI, vedevano ridotta la loro voce in capitolo. Quel che è nato alla fine dei 33 giorni di crisi e di trattative è piuttosto un governo a due, o al massimo un governo tripartito DC-PSI-PRI, con un accresciuto numero di ministri DC e un uguale numero di ministri PSI, accanto ad una presenza molto discreta dei partiti minori; dei tre ministri socialdemocratici uno, Enrico Ferri, è considerato il 17° ministro democristiano, perché più vicino a quel partito, e l'altro, Antonio La Pergola, viene definito di "area PSI-PSDI".

Un'altra novità, per così dire, del nuovo governo è il mutato atteggiamento del maggior partito di opposizione. Dopo aver incontrato nel corso della crisi il segretario del PCI, e discusso con lui delle riforme istituzionali, De Mita ha più volte ribadito la necessità di una partecipazione delle opposizioni alla revisione dei meccanismi che regolano il funzionamento delle istituzioni.

A questi "segnali" dall'alto il PCI sembra stavolta aver risposto positivamente: si tratta infatti dell'apertura di un dialogo tra maggioranza e opposizione, aper-



*Il trionfo di Berlusconi. Ha ottenuto la diretta per le sue tre reti tv, e la squadra di calcio di cui è presidente, il Milan, ha anche vinto il campionato*

tura che non poteva fare a meno di provocare il risentimento, reale o presunto, di Craxi, il quale già vedeva dietro l'angolo l'alleanza DC-PCI e l'estromissione del suo partito dal gioco politico.

Nel futuro atteggiamento dell'opposizione di sinistra vedremo che cosa veramente significano, e promettono l'unità di vedute tra DC e PCI, e la dichiarata "opposizione non pregiudiziale ma commisurata ed attenta agli atti di governo" che il vice-segretario comunista annunciava all'indomani del discorso programmatico di De Mita presidente in Parlamento.

Mentre Craxi e Martelli si mostravano freddi e distaccati, commentando il discorso alla Camera, De Mita si prendeva addirittura al Senato gli applausi delle sinistre, in particolare di quella comunista. Egli è il primo presidente DC (se non si contano i governi elettorali di Fanfani e quello per molti versi anomalo di Gorla) dopo molti anni di guida laica o socialista, ed è anche il primo a sommare la carica di capo del governo a quella di segretario del partito: un ritorno alla grande insomma, una figura forte a capo di un governo tutto sommato debole, se si vuole prestare fede alle dichiarazioni dei suoi esponenti. Nessuno di loro infatti pensa che questo governo durerà a lungo, tutti dichiarano che questa è una fase di transizione, e che di conseguenza il governo potrà continuare ad esistere solo sui pro-

grammi. Ma soprattutto, guai a parlare di pentapartito!

Qual'è dunque il futuro di questo e dei successivi governi? Si parla di transizione, ma verso cosa? Il PSI, per bocca del suo vice-segretario, lascia pienamente aperta la strada dell'alleanza a sinistra, non praticabile nel presente ma legittima in un futuro non troppo remoto; la DC, dal canto suo, arriva addirittura ad ammettere, sempre per bocca del suo segretario, la possibilità di un naturale ricambio che la vedrebbe in futuro confinata all'opposizione, anche se per adesso cerca la strada di un'intesa sulle questioni "unificanti" con chi all'opposizione ci sta da sempre. I tempi sembrano davvero cambiati, almeno a parole, come riconosceva Claudio Martelli qualche giorno dopo la formazione del nuovo governo, dichiarando "tramontata l'epoca delle solidarietà ideologiche e politiche pregiudiziali e delle conseguenti esclusioni" ma non ancora spuntata "l'alba di nuove possibilità e di alleanze alternative". Siamo in alto mare, insomma, e la costa è ancora troppo lontana e indefinita per riuscire a capire quale sia la rotta che segue questa nave vecchia e malandata, alla quale è stata data una mano di vernice nuova, tanto per coprire tutta la ruggine che ancora rimane, e che potrebbe lavorare a lungo andare per la sua dissoluzione.

Cesare Giulio Popoli

# Il fenomeno "La Repubblica"

*E' il quotidiano più venduto in Italia. Gli yuppies lo comprano per le pagine economiche e i militanti del PCI per quelle politiche. E tutti quanti per quelle dedicate agli spettacoli.*

Gli immigrati in Australia che mancano dall'Italia da oltre 12 anni non l'hanno forse mai visto, chi invece durante questo periodo ha messo piede in qualsiasi regione italiana avrà notato nelle mani di qualche lettore il giornale "La Repubblica", oggi il quotidiano non sportivo più venduto in Italia.

La maggior parte delle informazioni e dei commenti, che qui di seguito vengono sintetizzati, sono tratti da un dossier composto di nove articoli, pubblicato da "Politica ed Economia" del mese di marzo '88. Quello di "La Repubblica" (d'ora in poi "Rep") è un vero e proprio fenomeno, in quanto è assolutamente fuori dal comune che un giornale politico in 12 anni riesca a scalare tutte le posizioni e a scavalcare nelle vendite "Il Corriere della sera" che da decenni deteneva il primato. Non conosco altri eventi di questo tipo e, se mi richiama alla mente qualcosa in campo politico, penso al successo del Partito Socialista Francese, partito che in pochi anni è passato da un 2-3% dei consensi ad essere il maggior partito della Francia.

Ma veniamo ai dati. Il primo numero di "Rep" esce a Roma il 14 gennaio 1976, ed ha un taglio ed una struttura da quotidiano nazionale. Nel primo anno le vendite medie stanno sulle 110 mila copie, nel '77 calano a 91 mila, per risalire a 133 mila l'anno successivo ed iniziare da lì una scalata sempre più incisiva. Oggi "Rep" vende 677 mila copie, che il venerdì salgono a 1.031.000 con l'uscita del magazine "il venerdì" che viene abbinato al giornale stesso al prezzo di 1.200 lire invece delle normali 900.

Il direttore del giornale è Eugenio Scalfari, giornalista in precedenza del "Mondo" e dell' "Espresso"; i proprietari della società che produce "Rep" (Editoriale La Repubblica Spa) sono la

società editoriale l'Espresso e la società Arnoldo Mondadori Editore. Queste due società editrici che controllano il giornale quasi alla pari sono di proprietà di alcune delle famiglie più ricche d'Italia: Caracciolo, De Benedetti, Ferruzzi, Cavazza, Scalfari stesso, ecc... Il formato di "Rep" è del tipo tabloid, scelta che ha caratterizzato sin dall'inizio la testata, contribuendo a farla distinguere anche visivamente dalle altre. Questo formato storicamente è stato scelto soprattutto dai giornali popolari del tipo "prendi e getta", come quelli del pomeriggio in genere in Australia; fa eccezione il noto quotidiano francese "Le Monde".

L'impaginazione è però molto diversa dai tabloid popolari che in genere presentano una grande foto in prima pagina e due o tre titoli.

"Rep" ha trovato una soluzione grafica al problema tipico di questo genere di giornali, e cioè la riduzione del numero di notizie che è possibile collocare in prima pagina, sviluppando al mas-

simo il principio delle "finestre", trasformando il semplice rimando agli articoli delle pagine interne in notizie in sintesi, e così il lettore trova in prima pagina mediamente da 9 a 10 titoli, ciascuno riferito ad una notizia.

Ma come si caratterizza ancora "Rep" (che a differenza dei primi anni oggi esce a Milano, Roma e Bologna con tre cronache regionali, introdotte nel corpo del quotidiano) rispetto agli altri giornali?

"Rep" dedica molto spazio alla vita dei partiti, alle correnti, alla piccola polemica personale, alle lobbies politiche ed economiche, fornisce un tipo di informazione al limite del pettegolezzo politico che altri giornali, particolarmente gli organi di partito ed economici, non danno. Mette molta enfasi sui grandi personaggi politici, su chi ha carisma, trascurando ciò che il sindacato o i partiti fanno in periferia. Ha anche un gran numero di editoriali che assieme alle interviste sono il genere giornalistico più praticato.

Una delle maggiori innovazioni che la "Rep" ha portato nel giornalismo politico è la trasformazione dell'intervista in notizia. L'intervista è diventata un modo per dare accesso a un uomo politico e consentirgli di parlare sul giornale. Un fatto, un avvenimento, non c'è e la notizia consiste in quel che di nuovo o meno nuovo l'uomo politico dice. Talvolta anzi, come nel caso del giornalista Pansa, la notizia consiste piuttosto in quel che dice il giornalista stesso. Insomma è il giornale a fare notizia, non l'accaduto.

Come dice Carlo Marletti, docente di Sociologia a Torino, "Rep" è un giornale "autoreferenziale" nel senso che non c'è bisogno di un riferimento fattuale a cose accadute e rilevanti: le notizie possono essere prodotte dal giornale stesso o da ciò a cui la stampa ha dato risalto nei

The image shows the front page of the newspaper 'la Repubblica'. At the top, the masthead 'la Repubblica' is prominently displayed. Below it, there are several news items:

- A headline: "Orrore in Israele" with a sub-headline "La tortura in tv di due palestinesi".
- A headline: "Armeni, fermatevi" with a sub-headline "Appello di Gorbaciov".
- A headline: "L'Unità" in crisi, Chiaromonte si dimette?".
- A headline: "Che aria tira ai tempi di Stalin".
- At the bottom, there are smaller headlines: "C'è un nuovo scandalo-targenti forse implicati due ex ministri" and "LA RUSSIA GORBACIOV".



titoli o la televisione ha messo in onda nelle ore di maggior ascolto.

Nelle pagine centrali del giornale, "Rep" ha aumentato di colpo e al massimo possibile, prima di ogni altro quotidiano, il numero delle pagine dedicate alla cultura e allo spettacolo, offrendo quotidianamente appena un po' meno della dose massiccia di "cultura e spettacolo" che offrivano i settimanali "L'Espresso" e "Panorama": ma, se si sommano i sei numeri di una settimana, almeno tre volte tanto.

Lo sport, poco curato all'uscita di "Rep" nel 1976, ha ora assunto notevole rilievo con alcune firme di sicuro richiamo come quelle di Gianni Brera, Mario Fossati ed altri.

Si può sintetizzare l'asse di politica economica del giornale con un commento di Valentino Parlato, direttore del quotidiano "Il Manifesto": "Nonostante i suoi rilevanti ondeggiamenti o perplessità imprenditoriali, come ai tempi dei 35 giorni della FIAT nel 1980, o come ai tempi del referendum sulla "scala mobile", resta neoclassicamente conservatrice capitalista. E, forse contrariamente

alle apparenze e contrariamente ai reciproci giudizi di Scalfari e di Agnelli e di Romiti, "Rep" è il quotidiano più FIAT che ci sia oggi nel paese. Più de "La Stampa", più del "Corriere della Sera", che sono, fondamentalmente, giornali senza progetto".

La ragione del continuo successo di "Rep" va comunque al di là delle novità anzidette.

Questo successo è dovuto innanzitutto al fatto che Scalfari aveva un progetto ben chiaro: in un primo tempo (in un periodo di caduta della militanza politica ed in una fase di crescita della rilevanza dei media) conquistarsi il lettore che si era politicizzato ed aveva vissuto le esperienze politiche della fine degli anni 60 e della prima metà degli anni 70, e poi, in una seconda fase, trovare una riserva di lettori nel PCI, il baluardo che Scalfari ha contribuito a minare.

Infatti non è "L'Unità" il giornale più letto e seguito dai funzionari e militanti del PCI, bensì "Rep".

I dirigenti del PCI di questo se ne sono resi conto e spesso e volentieri si fanno

intervistare da giornalisti di "Rep", tanto che su "L'Unità" sono state pubblicate numerose lettere di comunisti che si lamentavano di dover apprendere i cambiamenti di linea del partito dagli articoli di "Rep".

Conquistate queste aree, Scalfari mira a produrre il primo giornale dei democristiani, dei socialisti, dei repubblicani, i cui rispettivi organi di partito non hanno praticamente diffusione.

Avendo come primo obiettivo l'affermazione dell'impresa editoriale, affermatosi sempre più come giornale che fa opinione, Scalfari non ha timore di appoggiare, nella campagna elettorale dell'83, l'attuale Primo Ministro De Mita, presentato come rinnovatore laico e liberale della DC, e lo fa senza perdere i lettori di sinistra.

Va riconosciuto a "Rep" il merito di aver vinto la sfida di riuscire ad essere allo stesso tempo giornale popolare e di qualità ma, per dirla con il già citato Marletti, il problema è che nel sistema italiano manca un giornale autorevole, non "opinionista", ma "di opinione".

Edoardo Burani

## INCA-CGIL

Istituto Nazionale  
Confederale di Assistenza

ITALIAN MIGRANT WELFARE  
ORGANISATION FREE SOCIAL  
ASSISTANCE AND COUNSELLING

### COORDINAMENTO FEDERALE

P.O. BOX 80 Coburg (Melb.)  
3058 Vic. Tel. (03) 383-1255  
c/- N.O.W. Centre

### VICTORIA

Melbourne  
N.O.W. Centre, ang. Sydney Rd.,  
e Harding St., Coburg, 3058  
Tel. 383-1255 (lunedì, martedì e  
giovedì 9-12.00 e venerdì 2pm-6pm)  
Mildura  
Trades & Labor Council  
162 Seven St., Mildura, 3500  
Tel. 22-2418 o 23-7492 (martedì  
e giovedì, 4.30pm-7.30pm)

### Swan Hill

22 Gregg St., Swan Hill, 3585  
Tel. 32-1507  
( lunedì - venerdì 9.30am - 4.30pm )  
Wangaratta  
30 Reid St., Wangaratta, 3677  
Tel. 21-2666 o 21-2667  
( lunedì - venerdì 9.30am - 4.30pm )  
Springvale  
2 Warwick Ave., c/- Community  
Health Centre. (sabato 10am - 1pm)

### NEW SOUTH WALES

Sydney  
423 Parramatta Rd., Leichhardt, 2040  
Tel. 569-7312 ( lunedì 9am - 5pm e  
martedì - venerdì 9am - 1pm )  
Canterbury - Bankstown Migrant Centre  
22 Anglo Rd. Campsie 2194  
Tel. 789 3744 (lunedì 9am - 1pm)  
Newcastle  
35 Woodstock St., Mayfield, 2304  
Tel. 67-2145 (sabato 1pm - 5pm)  
Griffith  
82 Yambil St., Griffith, 2680  
Tel. 069-626333  
( martedì e giovedì: 9.30am - 12.30pm )

### SOUTH AUSTRALIA

Adelaide  
15 Lowe St., Adelaide, 5000  
Tel. 211-8842 (lunedì, martedì e  
mercoledì 9-12.00 e venerdì 2-6pm)  
1 George St., Salisbury, 5108  
Migrant Resource Centre  
Tel. 250-0355 (giovedì 9am-1pm)

### A.C.T.

18 Nangor St., Waramanga, 2611  
Tel. 88-4953 (ultimo sabato del mese  
presso l'Italo-Australian Club  
di Canberra, 11.30am-2.00pm.  
Ultima domenica del mese presso il  
Marco Polo Club di Queanbeyan,  
11.30am-2.00pm)

### WESTERN AUSTRALIA

Migrant Resource Centre  
186 High St., Fremantle, 6160  
Tel. 335 9588

## American nuclear warplanes to Italy

**ROME** - The 72 USAF nuclear F16 warplanes stationed at the Torrejon base in Spain will be relocated in Italy following a decision by the NATO Defense ministers at a meeting in Brussels on European defense planning. The first day session of the meeting was largely dominated by accusations coming from the USA Congress according to which the European NATO partners were not shouldering their share of defense responsibilities within the alliance. Spain had asked for the relocation of the super-bombers from its Torrejon base (not far from Madrid) as a necessary step in its program of gradual reduction of the American presence in the country. This decision followed the 1986 referendum carried out by the Spanish socialist government in which the Spanish

electorate voted to stay in the NATO alliance but against the presence of nuclear arms on Spanish soil. Other countries, such as Belgium, Portugal and Turkey had offered to house the planes but, according to general Wolfgang, president of NATO Defense Committee, Italy was the only suitable location for the transferring of the planes.

## Parliament for peace in Palestine

**ROME** - The Italian government and parliament no longer call for negotiation and moderation but intend to undertake political and diplomatic initiatives (including at the European Community level, as requested by the socialist leader Craxi) with the aim to put an end to the war between Palestinians and Israelis. A document by the Foreign Affairs minister, Giulio Andreotti, which condemns Israel's "political and

military occupation of the territories since 1967" while stating that "the situation is no longer tolerable" was approved by a very broad majority in Parliament, including the Communists. The latter also obtained a majority vote on their motion (from the opposition) which obliges the government "to support the indisputably representative role of the PLO as a party in an international conference" to resolve the issue. The motion passed thanks to the abstention of most of the government coalition parties.

## Calls for changes in the Pci

**ANCONA** - A lively debate has been raging for months within the Pci concerning the organisational structure of the party. The question is whether the ideological differences existing within the party should be reflected within "currents" or factions. According to senator Armando Cossutta, the closest to the international communist movement, since the Pci no longer defines itself as a vanguard party of the working class but as an "inter-class" party, it is necessary for minority groups within the party to organise themselves with the aim to become the majority. The exponent of the right of the party, Napoleone Colajanni, agrees. He believes that factions should not only exist but that they should be formally organised. According to Colajanni the Pci should change in order to attract the middle

classes rather than rely primarily on working class support.

## Italiaradio takes to the airwaves

**ROME** - The Italian Communist Party switched on its own radio network, *Italiaradio*, on May 23. Made up of forty stations of its own and linked to a few additional stations it will cover the whole of Italy with the exception of Sicily and Sardinia. It will offer nine hours of daily programming with news, politics, cultural events as well as information on entertainment but only if it is newsworthy. There will be a few regular programs including a detailed review of national and international press. For reports and specials from abroad *Italiaradio* will count on the correspondents working for *l'Unità* the Pci daily.

## Women pilots given the go ahead

**Rome** - Women are already employed as pilot in commercial airlines in a few countries, but in Italy there has been a great deal of reluctance to have women fly aeroplanes. Things are changing though, however slowly. The national Italian carrier, Alitalia, which has so far confined women to the role of hostesses, is about to drop the old taboo. Three young women have been selected for training from a first group of women candidates.



*Italian State Rail unveiled its new high speed train built by the Italian company, Pinfarina. The ETR 500 reaches speeds of over 300 km/h is an integral part of the renewal of train services aimed at providing a more efficient service.*

## Trasferiti in Italia bombardieri USA

ROMA - I 72 bombardieri nucleari statunitensi "F16" finora di base a Torrejon in Spagna, saranno trasferiti in Italia.

Lo hanno deciso a Bruxelles i ministri della difesa della NATO, nella prima giornata di lavori della sessione di pianificazione della difesa europea, sessione in gran parte dominata dalle accuse del Congresso statunitense secondo le quali i partner europei della NATO non si assumono le loro responsabilità nell'impegno difensivo dell'Alleanza. La Spagna aveva chiesto il trasferimento dei super bombardieri dalla sua base di Torrejon, nei pressi di Madrid nel quadro del suo programma di riduzione graduale della presenza americana nel paese. Tale decisio-

ne aveva fatto seguito al referendum indetto nel 1986 dal governo socialista spagnolo che aveva approvato la permanenza della Spagna nella NATO, ma aveva escluso la presenza di armi nucleari sul suolo spagnolo. Ad accogliere i bombardieri si erano anche offerti Belgio, Portogallo e Turchia, ma l'Italia è stata definita dal Gen. Wolfgang, presidente del comitato militare della NATO, come l'unico paese adatto a questo scopo. Il costo del trasferimento, circa mezzo miliardo di dollari USA, sarà prelevato dai fondi comuni di infrastruttura della NATO.

## Il Parlamento per la pace in Palestina

ROMA - Governo e Parlamento italiano non auspicano più trattative e moderazione

ma si impegnano ad assumere ogni iniziativa politica e diplomatica (anche nel contesto europeo, come aveva invitato a fare Craxi) per porre fine alla guerra tra palestinesi e israeliani.

"La situazione non è più tollerabile" si afferma nel documento del ministro degli Esteri Andreotti votato a larghissima maggioranza, comunisti compresi, in cui vi si condanna "l'occupazione politica e militare (di Israele) dei territori dal 1967."

E' passata anche, grazie all'astensione di molti socialisti, socialdemocratici e molti democristiani, una mozione comunista che impegna il governo "a sostenere l'incontestabile rappresentatività dell'Olp come interlocutore di un negoziato nel quadro di una conferenza internazionale."

## Il Pci si trasforma

ANCONA - Da mesi all'interno del partito comunista si sta portando avanti un acceso dibattito sulla struttura organizzativa del partito. Ci si domanda se sia il momento di dar vita a correnti organizzate che riflettano le divergenze ideologiche.

Per il senatore Armando Cossutta, il più legato al movimento comunista internazionale, dato che il Pci non si definisce più un partito di avanguardia della classe operaia e un partito interclassista, è necessario per le minoranze nel Pci di organizzarsi al fine di diventare maggioranza. Anche l'esponente della destra migliorista, Napoleone Colajanni, considera necessario che le correnti all'interno del partito, non solo esistano ma che si organizzino formalmente. Per Co-

lajanni, il Pci si dovrebbe trasformare in un partito che attiri i ceti medi anziché riscuotere prevalentemente le simpatie della classe operaia.

## Nasce Italiaradio

ROMA - Il 23 maggio scorso e' entrato in operazione il circuito del Pci *Italiaradio* una rete radiofonica che copre l'intero territorio nazionale, con l'esclusione di Sicilia e di Sardegna. Questo "network" è composto da una quarantina di emittenti, di cui alcune acquistate, altre solamente collegate. La stazione radio conta su molti collaboratori qualificati i quali forniranno nove ore di trasmissione quotidiana: informazione, politica, cultura e anche spettacolo ma solo se fa notizia.

Molte le rubriche fisse, tra cui una puntuale rassegna della stampa estera ed italiana.

Per i servizi e le corrispondenze dall'estero *Italiaradio* si servirà dei corrispondenti dell'Unità.

## Donne pilota anche in Italia

ROMA - In alcuni paesi del mondo le donne prestano regolarmente servizio nell'aviazione commerciale.

L'Italia, fino ad oggi, si è mostrata diffidente nei confronti delle donne pilota. Le cose stanno però cambiando, anche se lentamente.

La compagnia di bandiera, l'Alitalia, che finora aveva sempre relegato le donne al ruolo di hostess, è sul punto di far cadere gli ultimi tabù, si prepara ad assumere tre ragazze selezionate da un primo gruppo di candidate, da addestrare come piloti.

F.I.L.E.F. PRESENTS

Leopardi:  
Poet for today



Sponsored by: Regione Marche; Centro Nazionale Studi Leopardiani, Asola (An); Ethnic Affairs Commission of S.A.; Australia Council; The Marche Club Inc.; F.I.L.E.F.; The Italian Diaspora, Flinders University of S.A.; The South Australian Association of Teachers of Italian.

# Riformare la scuola

Prosegue la più lunga vertenza della scuola degli ultimi anni, che da febbraio vede bloccati gli scrutini del primo quadrimestre e mette in dubbio la regolare conclusione dell'anno scolastico a giugno.

Impegnati nella lotta per il rinnovo contrattuale e per una ridefinizione della politica scolastica sono, in forme e con contenuti diversi, i COBAS, organismi di base cresciuti negli ultimi due anni, Gilda, una emanazione dei Cobas nata recentemente, lo SNALS (il sindacato autonomo più forte della scuola), e i sindacati Confederati, presenti al tavolo delle trattative con la loro piattaforma, che raccolgono formalmente il 53% del personale della scuola, ma sono accusati di avere una linea troppo morbida.

Riportiamo una intervista, pubblicata su un recente numero del quindicinale *Interstampa*, ad Alidina Marchettini, già lungamente impegnata nel Sindacato-Scuola CGIL, che ha vissuto

la nascita e la crescita del movimento dei COBAS.

*Quali sono, secondo te, le prospettive del movimento rispetto alla necessità di precisare scelte ed obiettivi?*

Devo ricordare, sinteticamente, che la caratteristica peculiare del nostro movimento è quella di affondare le proprie radici nel moto spontaneo di reazione e di ribellione che la categoria, i lavoratori della scuola, ha avuto nei confronti sia del governo che dei sindacati. Riferendomi alla politica governativa va rilevato che i ministeri succeduti dalla fine degli anni '70 ad oggi hanno relegato il comparto scuola-istruzione nel suo insieme, a livello di settore secondario, marginale rispetto ad altri capitoli della spesa pubblica. Tale scelta si è compiuta in evidente contrasto con quanto universalmente riconosciuto e dichiarato, riguardo all'importanza strategica dell'istruzione e della ricerca scientifica per mantenere aperte positive

prospettive di sviluppo economico generale. Inoltre, per meglio giustificare la compressione salariale, si è denigrata la professionalità del corpo docente italiano che invece è risultato, da indagini CEE, pienamente adeguato ai più alti standard continentali.

A tale indirizzo governativo ha corrisposto un'azione sindacale, mi riferisco in particolare alla CGIL, in quanto espressione storica della migliore tradizione di difesa dei diritti economici e normativi dei lavoratori, che ha, in pratica, non solo accettato la politica restrittiva delle forze governative, ma, sull'altare della nuova religione delle compatibilità, ha anche sacrificato il metodo democratico di funzionamento al suo interno, assumendo atteggiamenti inqualificabili, offensivi per la dignità e la sensibilità democratica degli iscritti e militanti.

Detto ciò è naturale dedurre che fondamentale risulterà, per il movimento, impegnarsi e battersi per l'ampliamento della democrazia e libertà sindacale, nonché sul terreno economico-salariale.

*A tuo giudizio questa esperienza dei lavoratori della scuola quale indicazione politica offre alla sinistra e quale dovrebbe essere il ruolo delle organizzazioni politiche dei lavoratori nei confronti del ministero?*

Non è un mistero per nessuno che la sinistra sia entrata in crisi all'indomani del venir meno delle grandi illusioni degli anni '70. Oggi la stessa definizione politica di "sinistra" difficilmente può indicare uno schieramento tradizionalmente inteso. La mancanza di di una politica credibile è il segno più evidente del malessere che ha colpito le organizzazioni del movimento operaio. Lo stesso PCI, del resto, risulta essere sempre più sbiadito anche quale punto di riferimento di un ipotetico schieramento riformatore. La presenza di un partito come Democrazia Proletaria ha certamente giocato un ruolo positivo, al di là dei suoi limiti oggettivi e soggettivi, per tutte le forze di sinistra.

Il messaggio lanciato dal nostro movimento è che la volontà e la necessità di battersi contro le forze conservatrici non si è esaurita, e che questo grande patrimonio di energie può essere valorizzato se la sinistra politica saprà uscire dell'impotenza e dalla subalterità rispetto alle forze dominanti.

A cura di M.S.



La manifestazione degli insegnanti aderenti al GILDA ed ai COBAS

# L'Italia vista da...



Il gruppo sportivo dell'esercito israeliano, gran favorito nella 4 x 400 bastonate

senza ostacoli.



QUANDO VEDO QUEI POVERI RAGAZZI PALESTINESI DIFENDERE LA LORO TERRA, MI SI STRINGE IL GRILLETTO...



## Che razza di campione

*"Una situazione terribile". Così il campione del Milan Ruud Gullit definisce il razzismo. E racconta, in questa intervista, le sue esperienze di calciatore di colore, le umiliazioni, la rabbia, le battaglie sostenute. "Certo, se uno guarda cos'è successo in Francia, tutti i voti che ha preso quel cretino di Le Pen..." Gullit il simbolo, che dedica il "pallone d'oro" a Nelson Mandela e predica il boicottaggio e in Sudafrica è considerato un ospite indesiderato.*

Gullit, che cos'è il razzismo?  
 "Una situazione terribile. Succede quando un gruppo si trova in un momento scomodo e non sa come uscirne. La cosa più facile diventa discriminare i più piccoli, i più deboli, i più poveri. Scaricare su di loro le colpe per non prendersi le proprie responsabilità. Sicuramente è una sensazione difficile da spiegare. Sul piano razionale anche un bianco può dire: odio il razzismo. Ma sentirlo veramente, beh, questo succede solo sulla tua pelle. Lo avverti quando entri in un posto, per esempio, quando affronti un nuovo ambiente. Certo è che non ci nasci insieme, impari a conoscerlo molto più tardi. Nella vita e nello sport".

Ruud Gullit, 25 anni, numero dieci del Milan, ha una madre bianca (di Amsterdam), e un padre di colore (del Suriname, ex Guyana olandese). "In teoria sono un creolo, ma dentro mi sento un vero negro". Non è certo il primo giocatore di colore arrivato in Italia. Da Jair a Cerezo, da Nenè a Junior, da Blisset a Juary, il calcio nazionale ha importato "black players" senza discriminazioni apparenti negli ultimi anni. Eppure Gullit è l'uomo che più di ogni altro ha fatto della propria pelle una bandiera e del proprio modo di giocare un messaggio che va ben al di là del rettangolo verde. Membro della fondazione Anna Frank, autore di numerosi spot anti-apartheid, difensore dei diritti civili, Gullit è un calciatore-modello molto particolare.

"Sono nato in una delle città più tolleranti del mondo, Amsterdam. In un quartiere stupendo, lo Yordaan, cioè il cuore stesso della città. E per dodici anni non ho saputo cosa fosse il razzismo. Poi un giorno, all'uscita da scuola un ragazzo, bianco, si parò davanti a un mio amico nero. Gli disse: 'Non vogliamo neri in questa zona'. Non ci fu risposta. Allora il bianco tirò fuori un coltello. Ma prima che succedesse qualcosa due ven-



Ruud Gullit esulta dopo un gol.

nero divisi e ognuno andò per la sua strada. Arrivò la polizia, ci chiuse in macchina. Io avevo con me i libri di scuola. Un poliziotto mi disse: 'Guarda, guarda, un negro che studia, andiamo anche a scuola, piccolo?'. Come potevo reagire, il poveraccio era lui, non io. Quando mia madre venne a prendermi al posto di polizia, le guardie non sapevano come giustificarsi. Come potevano immaginare che quel ragazzino negro avesse una madre bianca?"

Ride piano, Ruud Gullit: "Quando sei piccolo tutti ti coccolano, ti toccano i capelli, ti pizzicano le guance. E' quando cresci che scoprono che sei un negro... Allora il tuo naso comincia a non piacere perchè è troppo largo, i capelli troppo ricci. Oppure vai a ballare e le ragazze ti dicono: no, grazie, e un minuto dopo ballano con un altro, bianco. Queste situazioni ti possono dare insicurezza, è l'ambiente che ti fa sentire insicuro. Eppure Amsterdam è un posto dove vivere in pace non è difficile. Oh, certo, qualche poliziotto razzista c'è ancora, ma non possono più permettersi di fare nulla. Anzi, per un lungo periodo i poliziotti avevano paura di venire a lavorare ad Amsterdam. E adesso, nei

manifesti che reclamizzano l'iscrizione alla scuola di polizia, uno dei due ragazzi è marocchino".

Gullit il simbolo, che dedica il 'pallone d'oro' a Nelson Mandela e pretende (ottenendolo) di ricevere Benny Nato - l'ambasciatore italiano del National African Congress - sui prati del centro sportivo di Milanello. Gullit il coraggioso, che predica il boicottaggio e in Sudafrica è considerato un ospite indesiderato. "Credo che ci siano modi diversi per combattere il razzismo. Sicuramente il boicottaggio è una possibilità importante. In Sudafrica non bisogna andarci, né a giocare, né a suonare, né in vacanza o cose del genere. Ma ci sono altre situazioni da sfruttare. Mi ricordo di un ragazzo che venne a parlarci quando giocavo nel Fejenoord. Si chiamava Sam Ramsey, era il segretario del movimento anti-apartheid. Spiegò a tutta la squadra qual era la situazione del razzismo nel mondo. Ci disse: 'E' inutile che andiate a fare congressi, o a tenere discorsi. Avete una qualità importante: sapete giocare a pallone, incantare le folle. Usate questa qualità'."

Giocar bene sempre, ma più ancora quando la gente fischia e grida 'sporco negro'. Non accettare provocazioni, ma neanche abbassare la testa. "Sono andato a giocare in Scozia due volte. Due partite partite piene di insulti razzisti, negro bastardo, lavati e cose di questo genere. E ogni volta che toccavo la palla, fischi, fischi a non finire. Ho segnato tutte e due le volte. A fine partita, un'amichevole, a Glasgow, contro il Glasgow Rangers, lo speaker annunciò la premiazione del nostro capitano. Quando dovette annunciare il premio per me, come miglior giocatore in campo, spense il microfono e mi premiò praticamente di nascosto. In Inghilterra la situazione è anche peggiore, perchè la crescente crisi economica, la povertà dilagante, esasperano il problema. Sono stato a Londra poco tempo fa, per Inghilterra-Olanda. Quando sono arrivato in albergo, c'erano un mucchio di messaggi di gente sconosciuta. Richiamando al telefono ho scoperto che erano giocatori, sportivi, gente di colore. Volevano dirmi che erano fieri di me. In Inghilterra non si può giocare con le dreadlocks (la capigliatura che Gullit ha adottato qualche anno fa, ndr) è proibito. Barnes l'attaccante della nazionale inglese, mi ha detto che vuole andarsene, non ce la fa più. Minacce, insulti, pressioni. Io

stesso, mentre lascio il terreno di gioco, sono passato sotto il settore degli hooligans. Appartengono quasi tutti al National Front. Mi hanno sputato, tirato monetine, urlato cose incredibili. Ma non ho abbassato lo sguardo, non ho cambiato passo, né percorso. Era quella la mia risposta".

Gullit spiega, usa la faccia come la maschera di un mimo. L'immaginaria cartina del calcio razzista prende forma in modo terribilmente ampio. "Vogliamo parlare della Francia? Jean Tigana (grande protagonista della nazionale di Platini, ndr) è stato intervistato da un settimanale olandese. Gli hanno chiesto: sei d'accordo con Gullit che ha dedicato il premio a Mandela? E lui: 'Sono d'accordissimo ma non ho potuto permettermi di dirlo. Ricevo continuamente minacce per me, per la mia famiglia. Ormai vivo con la paura fisica che succeda qualcosa, anche l'idea di fare una dichiarazione contro il razzismo mi terrorizza.' Certo, se uno guarda cos'è successo in Francia, tutti i voti che ha preso quel cretino di Le Pen..."

E' l'Italia? Com'è l'Italia del calcio, Gullit? "Non è abbastanza tempo che sto qui, è difficile dirlo. Certamente, non mi è mai successo quello che mi è capitato a Wembley. Ogni tanto sento qualche stupido coro, vedo qualche striscione. E' strano che permettano di esporli, in Olanda vengono fatti rimuovere subito, sono le stesse società a occuparsene. Ma da noi molte cose sono diverse. Il minimo episodio di razzismo provoca subito manifestazioni, petizioni, forme di protesta durissime, non abbassiamo mai la guardia. E del resto ormai siamo in quattro in nazionale, quattro giocatori di colore di cui tutti sono orgogliosi. Quando sono arrivato in Italia mi hanno detto che i problemi erano in parte superati, che le cose andavano molto meglio, soprattutto rispetto a due, tre anni fa. Eppure qualcosa che non quadra c'è. Esiste un locale a Milano che si chiama Zimba. Si ascolta buona musica, si balla, si chiacchiera. Io ci vado volentieri, mi sento così a mio agio, ci sono ragazzi di tutte le razze. Mi sembra di essere ad Amsterdam...Beh, tutte le volte che lo dico in giro, c'è chi mi guarda male. E' un posto pieno di drogati, mi dicono, gentaccia. Non puoi scegliere posti migliori? Giuro, non ho mai visto girare neanche uno spinello".

a cura di Licia Granello  
Da L'Espresso, N.18/1988.

# etnie



## Sommario N. 14

- S. Galli: 1945-48: La meteora dell'ASAR scuote il Trentino
- G. Gonnet: La "Glorieuse Reentrée"
- M. Merelli/A. Porro: Elezioni politiche: una svolta?
- M. Karpati: Sinti e Rom in Italia
- M. Straniero: Il segreto di Couboscuoro
- E. Beggato: Una toponomastica per il Veneto
- A. Pavan: Con i Cimbri fra le selve del Cansiglio
- A. Cucchi: I Berberi dell'Alto e Medio Atlante
- D. Patitucci: La lotta del Kosovo
- S. Stocchi: Binasco in fiamme
- R. Iacovissi: "Friuli, regione mai nata"
- A. Paini: "Perché la Madre Terra non soffra...!"
- G. Hull: La lingua "padanese"
- A. Porro: Vicende della proprietà in Sardegna

La rivista è distribuita in abbonamento.  
5 numeri L. 35.000 - Europa L. 40.000  
Paesi extraeuropei (p. aerea) L. 70.000  
Arretrati 1980/81/82/83/84/85/86/87  
L. 104.000 - Versamenti sul CCP 14162200  
intestato a Miro Merelli, Viale Bigny 22,  
20136 Milano - Tel. 02/8375525  
Questo numero L. 7.000  
In contrassegno L. 12.000  
Disco LP 33 giri "Musica della Provenza alpina" L. 15.000

ETNIE è in vendita nelle seguenti librerie:  
Milano: Feltrinelli, Via Manzoni 12 e Via S. Tecla 5 - Roma: Feltrinelli, Via V.E. Orlando 84/86 - Bologna: Feltrinelli, Piazza Ravegnana 1 - Bolzano: Athesia, Lauben 41

# DIETRO LA CRISI DI WALL STREET

Le ragioni contingenti del lunedì nero della Borsa sono presto elencate: il forte deficit della bilancia commerciale statunitense ha indotto il governo di Bonn a elevare il tasso di sconto della banca centrale per impedire che la forte economia tedesca pagasse un conto troppo salato al potente alleato d'oltreoceano.

Ma questa operazione, decisa unilateralmente dai tedeschi, ha rafforzato le tentazioni ribassistiche che già da tempo serpeggiavano sulle maggiori piazze finanziarie e con l'aiuto dei computer, programmati per vendere quando i prezzi scendono sotto un certo livello, il gioco si è completato: la valanga degli ordini di vendita non ha trovato più compratori, nemmeno a prezzi stracciati. Il panico e il fantasma del 1929 hanno scosso i rampanti yuppies incapaci di prendere decisioni immediate e non conformistiche.

Nel frattempo i santoni dell'economia si sono affrettati a ripetere che una crisi simile a quella degli anni trenta non può ripetersi perché gli strumenti di controllo a livello mondiale possono scongiurare simili eventi e perché l'economia reale è sana. Ma allora non si capisce perché anche le quotazioni dei titoli delle aziende sane continuano a scendere o oscillano a livelli poco prima ritenuti impensabili.

La spiegazione va cercata nelle linee di fondo dell'economia mondiale degli ultimi decenni che si può riassumere in tre dati fondamentali: la continua avanzata dello stato nell'economia e nella società; le capacità incontrollabili della speculazione internazionale; l'autonomizzazione del capitale finanziario.

Per quanto riguarda il primo punto, i dati di fatto ci mostrano che il liberismo non è in grado di fornire un soddisfacente modello di sviluppo per l'economia mondiale o anche dei singoli stati, anche se i canti di vittoria dei sostenitori del liberismo hanno messo sotto accusa l'inefficienza delle varie burocrazie pubbliche, e nonostante che qualche impresa pubblica sia rientrata nell'area privata, e alcune grandi imprese private

*Il bluff di una speculazione finanziaria sganciata dagli investimenti produttivi.*

*I capitali internazionali sfuggono ormai al controllo delle banche centrali.*

*La contraddizione degli stati capitalisti: il debito pubblico condiziona l'economia di libero mercato*

abbiano mostrato una ripresa produttiva.

Facciamo un po' di cifre: nel 1980 il debito pubblico dello stato italiano (cioè quanto non riesce a rimborsare) era il 58,5% del prodotto interno lordo (pil), cioè di quanto si è prodotto in quell'anno in Italia; la Banca d'Italia ha calcolato che alla fine di quest'anno questo rapporto sarà del 93,4%. In pratica la produzione di un intero anno è pari al debito accumulato.

Qualcuno potrebbe obiettare che il caso Italia è anomalo rispetto ai partner occidentali ma vediamo un po' i conti della capitale dell'impero d'Occidente: negli Usa il debito pubblico rappresentava nel 1980 il 37,7% del pil, sette anni dopo la percentuale è salita al 51,6%. Anche in Giappone, spesso citato come campione del liberismo, il debito pubblico è passato negli stessi anni dal 52 al 69,5% del pil. Unica eccezione la Gran Bretagna che scende dal 54,9 al 53%, ma grazie a costi sociali incredibili e impraticabili nei prossimi anni.

Quando il debito pubblico assume tali dimensioni e soprattutto quando il deficit annuale si mantiene su cifre di tutto rispetto come i 110mila miliardi di lire per l'Italia e i 100 miliardi di dollari per gli Usa, ha ancora senso parlare di economia di libero mercato? Con deficit e debiti ai livelli suddetti, bisogna riconoscere che il tanto decantato liberismo attuale si muove solo all'interno di per-

corsi tracciati dalle compatibilità imposte dalla contabilità dello stato.

Veniamo ora al secondo punto: la speculazione internazionale. A partire dagli anni Settanta, in concomitanza della crisi petrolifera, si sono formate masse indescrivibili di capitali che vagano da una piazza finanziaria ad un'altra in cerca del massimo profitto. In questi anni hanno continuato a crescere e, grazie alle loro dimensioni, riescono ad influenzare il rialzo o il ribasso secondo la loro convenienza del momento. Una volta ottenuto il risultato previsto (ed aiutato) si ritirano e vanno verso nuove avventure. Questi capitali, che hanno come priorità il profitto, sfuggono ad ogni controllo da parte degli economisti e dei governatori delle banche centrali ed hanno un effetto moltiplicativo nelle congiunture economico-finanziarie. Rappresentano il vero internazionalismo del capitale e sono forse l'unica vera area del liberismo.

E veniamo ora al terzo punto: il distacco e l'indipendenza dell'economia finanziaria da quella produttiva. Infatti l'economia finanziaria conserva ormai solo i segni (trasferimenti, scambi, ecc.) dei fenomeni reali ai quali si richiama. Al suo interno le regole diventano semplici, tutto è all'interno di binomi quali comprare-vendere, guadagno-perdita e pertanto c'è una grossa diversità con i



problemi dell'approvvigionamento di materie prime, predisposizione del processo produttivo e di trasformazione, individuazione dei canali distributivi, solo per citare alcuni passaggi fondamentali dell'economia reale. La finanza diventa pertanto non lo stato superiore della produzione, ma la sua negazione in quanto si fonda su un atto di fede: se la gente ha fiducia tutto funziona, altrimenti tutto crolla.

Gli investimenti a termine su capitali (financial futures) per esempio, non sono altro che forme astratte di una scommessa che darà utili o perdite secondo quotazioni arbitrarie di rappresentazioni di titoli che pretendono a loro volta di rappresentare merci.

In questa chiave interpretativa il capitalismo classico è morto e sepolto e quello odierno ne è solo la forma illusoria: fare il colpo grosso per ritirarsi sulle

spiagge assolate di qualche isola tropicale o, più modestamente, vivere di rendita. Cosa assolutamente impensabile per un Rockfeller, un Dupont, un Agnelli dei tempi andati.

La crisi che stanno attraversando i mercati finanziari in questi mesi discende direttamente dal processo di autonomizzazione prima indicato. Infatti la tendenza attuale più diffusa assegna alla finanza una dimensione complementare dell'industria (intesa in senso lato come insieme della produzione e dei servizi) per cui quando le sue quotazioni e le sue regole si distaccano troppo sensibilmente dalla seconda subentra il sacro timore delle regole dell'economia classica. Così tutti coloro che si erano affacciati alla Borsa con intenti speculativi perdono tutto quanto avevano guadagnato in precedenza e spesso anche molto di più. Perché, vale la pena di

ricordarlo, la Borsa si basa su un gioco a somma zero: quello che guadagna uno lo perde l'altro, oppure se tutti (o quasi) guadagnano, tutti (o quasi) perderanno in un momento successivo.

La finanza si delinea pertanto come sfera autonoma della produzione di ricchezza, ricchezza fittizia come i segni che la rappresentano, ma in grado di fornire occasioni di guadagno ai suoi fedeli credenti. Finché non mancherà la fede nelle regole del gioco tutto potrà andare per il verso desiderato, e quando i paesi del terzo mondo, indebitati fino al collo, decideranno definitivamente di non onorare più i debiti contratti, allora nuove alchimie sostituiranno le attuali e il gioco riprenderà su altre basi.

**Luciano Lanza**

*(Tratto dal n°151 della rivista anarchica "A")*



# Mitterrand: from May '68 to the Presidency



French President Mitterrand

The second phase of the political battle in France is being played out in these days with the elections for the National Assembly scheduled for June 5 and 12 respectively. Hence, with Mitterrand's victory, France's institutional right wing parties led by Mr Chirac and Mr Barre find themselves fighting a desperate political struggle only two years after they began what they thought was a triumphant march.

Certainly, the political background of the Socialist candidate had an important role in determining the turnaround in his favour. A man of the Fourth Republic par excellence, well versed in the politics of shifting alliances which characterized that pre Gaullist period, Mitterrand successfully adapted the methods of the Fourth Republic to the new constitutional rules introduced by De Gaulle. He appeared in the socialist arena in the presidential election of 1965 as the candidate of the Communist, Socialist and the United Socialist parties. His objective then was not to win but to prove that he was the person who could mediate between the PCF (French Communist Party) and the Socialist SFIO, then a classical anti communist social democratic formation - much tainted by the Vietnam and Algerian wars - which surrendered to De Gaulle's coup d'état in 1958. The Mitterrand presidential candidacy produced its result two years later, in 1967, by giving an impetus to the PCF and the Socialists in the elections to the National Assembly: in that year the Gaullists lost their commanding majority. The ascendance of Mitterrand to the unquestioned position of national leader of the Left took however seven further years and was made possible by the events of May '68, the ensuing crisis of the Socialist party and by the role played by the Communist party in providing a solution to that crisis.

May 1968 has been eulogized mostly in romantic terms. Instead it constituted the

*As Mitterrand's policies moved toward the right, political control increasingly fell in the hands of the President's men who were propelled into national politics by the May '68 events. If the events of May '68 and the Communist Party's need to have an ally are the factors which enabled Mitterrand to become the sole candidate of the Left, his emergence as the sole guarantee against the extreme right is the result of the continuing economic crisis and the policy of austerity which characterized the second half of his presidency.*

field of a major political battle at a crucial junction of the Communist party's influence in French society; that is, around the link, always problematical but strong nonetheless, between the PCF and the intellectuals. In fact, it did not go unnoticed to the people who were to form the core of Mitterrand's personnel - many of whom did not come from the social democratic tradition of the SFIO

but from the radical wings of lay and catholic forces - that a fundamental difference existed between the student movement and the striking workers led by the CGT. At the famous mass meeting of the students in the stadium of Charléty on May 27, the presence of Michel Rocard - Mitterrand's Prime Minister today and the lynchpin of the President's alliance with Barre's centrists - Mendès France and others, signalled the willingness to become the political expression of the malaise of the social strata represented by the students, and to carry out on that basis a shift toward the centre which either excluded the PCF or relegated it to the position of junior partner. There is therefore a strategic continuity between the movement toward the centre which characterized Mitterrand's policies since 1983 and the social alliances mapped out in May 1968. Indeed as Mitterrand's policies moved toward the right, political control increasingly fell in the hands of the President's men who were propelled into national politics by the May '68 events.

The duration of the *recentrage* can be explained by the fact that the PCF and

## L'Australia e il Pacifico inquieto

the working class were too strong and the Socialist party too weak and still too much influenced by the traditional SFIO leadership which - unlike Mitterrand and Rocard - opposed the PCF on its own terrain. On the terrain of the working class the Socialist party launched its campaign against the PCF in the presidential elections of 1969 following the resignation of De Gaulle. Its defeat (5% against 22% of the Communist Duclos) opened the way to the transformation of the Socialist party into a force patterned after the social-christian philosophy of the President interspersed with strong technocratic components. But in this transformation the PCF played a very significant role. Left with 22% of the vote but with a flimsy potential ally, the Communists threw their weight in bringing the Socialist party back to life. The Common Programme formulated in 1971 by the PCF had this function since it raised to the status of a full ally, a party which had not yet recovered from the 1969 defeat.

If the events of May '68 and the Communist party's need to have an ally are the factors which enabled Mitterrand to become the sole candidate of the Left, his emergence as the sole guarantee against the extreme right is the result of the continuing economic crisis and the policy of austerity which characterized the second half of his presidency. The following observations by Christian De Brie on the May issue of *Le Monde Diplomatique* give an accurate picture of the conditions under which Mitterrand has become the democratic candidate: "With arrogance and brutality (the industrial, financial and technocratic elites) have carried out policies of austerity and of restructuring - all of which have failed - in order to come out of a crisis which they were unable to prevent. Not having to reckon with any of the constraints which they have mercilessly inflicted on the weakest sections of the population, these elites continue to exist from one government to the next, escaping all personal responsibilities and escaping all democratic judgement. They abandon to the solidarity of others the victims they dropped by the wayside. They would appreciate to see these victims rescued by Mr Le Pen - with whom they will always find a common ground - than by a fading revolutionary party".

Joseph Halevi

Cosa sta accadendo nel Sud Pacifico? Una regione vasta e scarsamente popolata che difficilmente fa la sua comparsa sulle prime pagine dei giornali in poco tempo sembra essere diventata una delle tante zone "calde" del nostro pianeta. La domanda è anche più pertinente quando il punto di vista è quello di un paese come l'Australia, che ha verso questa regione interessi politici ed economici. Interessi dettati, oltre che dalla vicinanza geografica, dal fatto di essere il più grande paese capitalista sviluppato della regione. Il colpo di stato militare delle Fiji, la ribellione subito repressa nel sangue in Nuova Caledonia, le tensioni legate al diritto alla terra in Vanuatu devono farci riflettere sul ruolo che la politica estera australiana può e deve giocare in quello che molti giudicano il "backyard" australiano.

Si tratta di una politica estera che ha sinora oscillato dal pragmatismo all'ipocrisia. L'accettare l'amicizia col regime fascista indonesiano e mantenere sul proprio territorio le basi USA, per esempio, ha poco a che vedere con le difese del "suolo patrio" che, stando alla storia, si estenderebbe da Gallipoli al Vietnam. Si potrebbero giustificare questi fatti dicendo, e molti lo dicono, che l'Australia è militarmente troppo debole per fare la voce grossa. Ma allora come si spiegano le coraggiose decisioni della Nuova Zelanda (e recentemente anche delle

Filippine) che non vogliono nei propri porti armamenti nucleari? Come pure ipocrita è da una parte condannare gli esperimenti nucleari francesi nel Pacifico e dall'altra continuare a vendere l'uranio alla Francia; o forse dovremmo credere che viene usato per farci i croissant.

Alla lunga la politica dello struzzo non paga e ben lo sa l'Italia che, immersa nel Mediterraneo, si trova a dover fare i conti anche col conflitto mediorientale, a sua volta alimentato da problemi regionali non risolti: certo non è questo uno scenario auspicabile per l'Australia che, al contrario, avrebbe molto di più da offrire alla stabilità del Sud Pacifico che i lacrimogeni e le maschere antigas prontamente inviate a Vanuatu.

Per esempio, aiutare i paesi della regione a sviluppare delle tecnologie appropriate, che possano in futuro consentire loro una reale indipendenza economica, o anche usare la propria influenza per spiegare - anche a chi non vuol capire - che il tempo del colonialismo è finito da un pezzo e che i regimi autoritari e militari non possono riscuotere le simpatie dei paesi democratici. Gli strumenti internazionali non mancano: dal Pacific Forum alle Nazioni Unite. Basta avere un po' più di coraggio nel sostenere i propri principi democratici invece di agitare gli spauracchi ormai logori della penetrazione dell'URSS, o addirittura della Libia, nella regione.

Sergio Scudery



I rappresentanti del South Pacific Forum

## Fiji: il nemico del regime è la classe operaia

Il 14 maggio, a un anno dal colpo di stato militare, la calma regna a Suva, capitale delle Fiji. Una pacifica e non violenta manifestazione messa in atto per chiedere il ritorno delle libertà civili è stata dispersa, e 18 manifestanti sono stati arrestati. Il governo fantoccio di Kamiseva Mara (che ha preso il posto del democraticamente eletto Timoci Bavandra) sta conducendo il paese verso un lento collasso, con un'inflazione passata in un anno dall' 1,8% al 13,8%, ed una disoccupazione di oltre il 20%.

Il tenore di vita dei lavoratori è intanto una delle prime vittime del regime instaurato dal generale Rabuka. Il governo ha infatti annunciato, il 22 marzo, il congelamento dei salari, che sommato alle riduzioni di salario dell'anno scorso ha ridotto le paghe reali dei lavoratori di oltre il 30%.

E sono proprio le organizzazioni dei lavoratori figiani i principali nemici del regime, al di là dei pretestuosi attriti inter-

razziali tra etnici figiani e figiani di origine indiana che rappresentano circa la metà della popolazione.

Per capire meglio la situazione bisogna fare un passo indietro. Quando le Fiji erano una colonia britannica vennero fatti immigrare numerosi indiani da utilizzare come manodopera nei campi di canna da zucchero, asse portante dell'economia figiana. Dopo l'indipendenza, ottenuta nel 1970, la situazione vedeva concentrati la maggior parte degli indo-figiani nelle grandi città (Suva, Nadi, ecc), mentre i numerosi villaggi continuavano la loro vita di sempre sotto la guida dei capi organizzati sotto il Gran Concilio dei Capi, organismo riconosciuto dalla Costituzione.

Con il passaggio da un'economia di sussistenza ad un'economia moderna cresceva intanto una classe operaia composta principalmente da indiani, cui la Costituzione vietava il possesso della terra, ma anche di etnici figiani inurbati.

Questa classe operaia si organizzava dapprima nel sindacato FTUC (Fiji Trade Union Congress) e poi nel Partito Laburista Figiano che portò Timoci Bavandra ad essere il primo Laburista a vincere le elezioni dello scorso anno. A questo punto il colpo di stato di Rabuka mette fine alle speranze di uno sviluppo armonico interrazziale.

## Vanuatu: il "socialismo melanesiano" e il diritto alla terra

Delle repubbliche del Sud Pacifico Vanuatu è la più giovane, avendo ottenuto l'indipendenza nel 1980. Precedentemente era governata congiuntamente dall'Inghilterra e dalla Francia con il nome di Nuove Ebridi.

Il governo di Parigi cercò a suo tempo di ostacolare il cammino verso l'indipendenza di Vanuatu per paura di creare un precedente che avrebbe potuto spingere altre sue colonie (Tahiti e Nuova Caledonia principalmente) a chiedere a loro volta l'indipendenza.

Dalla sua nascita Vanuatu ha avuto come primo ministro Walter Lini, un prete anglofono dell'isola di Pentecoste, fondatore del partito Vanuaku che maggiormente si è battuto per l'indipendenza nonché uno dei capi tradizionali della sua isola. All'indomani dell'indipendenza i coloni francesi realizzarono che la pacchia per loro era finita e preferirono in gran parte trasferirsi nella vicina Nuova Caledonia. La nuova Costituzione di Vanuatu infatti prevede il ritorno delle terre, che spesso erano

state estorte con l'inganno o acquistati per pochi soldi, ai padroni originari (custom owners) senza alcun risarcimento.

Il diritto alla terra ha pertanto giocato un ruolo ambiguo nelle relazioni socio-economiche del popolo di Vanuatu che ha sempre abbracciato un sistema di autogestione solidaristica che gli studiosi hanno definito "socialismo melanesiano". Una concezione questa basata su una economia d'uso piuttosto che su una di possesso, per cui possedere della terra era altrettanto inutile che possedere il mare, in quanto entrambe fornivano a tutti il necessario per vivere. Il processo di restituzione della terra è stato molto lento e va ancora avanti tra battaglie legali in quanto è difficile stabilire chi era il "proprietario" di un certo terreno.

Ora bisogna considerare che Vanuatu ha solo due città degne di questo nome: Santo al nord e Port Vila, la capitale. Il resto della popolazione vive in villaggi per cui il forte carisma dei capi ha evitato grossi problemi nella divisione dei terreni contesi, che comunque erano princi-

palmente agricoli.

I problemi sono nati invece intorno alla gestione dei terreni edificabili della capitale, gestione affidata al Vila Urban Land Corporation (Vulcan). Del direttivo fa parte anche Barak Sope, segre-



tario del partito di Lini e ministro nel suo governo. Recentemente il Primo ministro Lini, dopo aver scoperto un ammanco di \$A 9 milioni dai libri contabili della Vulcan, ne ha decretato la chiusura.

La risposta non ha tardato a farsi sentire: il ministro Sope, essendo anche un autorevole capo tradizionale, è riuscito a mobilitare i suoi sostenitori contro tale chiusura. Una marcia di protesta organizzata per le vie di Port Vila il 16 maggio scorso è degenerata in uno scontro con la polizia. Questo incidente è stato causato più dall'alcool che da una presunta "cospirazione libica", come sembrerebbe credere il Governo australiano. Questo incidente ha costretto il Primo ministro Lini a chiedere le dimissioni di Sope, e quest'ultimo, per la pace della nazione, non solo ha accettato ma anche promesso che continuerà a collaborare all'interno del partito per una soluzione dei problemi del Paese, incluso il diritto alla terra.

Il governo australiano si è dichiarato disposto ad inviare il proprio esercito a Vanuatu, se richiesto e nel contempo si è preparato a far evacuare i cittadini australiani presenti nell'isola. Una posizione questa che certo non aiuta l'economia di Vanuatu basata in gran parte sul turismo, specialmente australiano. Ma forse il messaggio politico era proprio questo: se le nazioni del Pacifico vogliono scegliere come partner politici ed economici i paesi socialisti (Vanuatu ha buoni rapporti anche con l'Unione Sovietica e la Cina), l'Australia non starà a guardare.



Il primo ministro di Vanuatu: Walter Lini

## Nuova Caledonia: sangue sul cammino verso l'indipendenza

Dopo aver saccheggiato le miniere di nichel della Nuova Caledonia gli interessi economici della Francia si sono ridotti, mentre quelli strategici e militari crescevano di importanza dato che il Pacifico viene usato dall'esercito per i suoi esperimenti nucleari.

Molti osservatori politici sapevano che le continue uccisioni dei militanti indipendentisti melanesiani da parte dei coloni francesi, erano dirette contro la politica di non violenza seguita dal FLNKS. I continui appelli alla comunità internazionale per ottenere almeno la promessa di fissare le tappe intermedie verso l'indipendenza, sul modello di Vanuatu, si sono scontrate sempre contro l'intransigenza francese decisa a mantenere la propria presenza nel Sud Pacifico.

Il sequestro di una ventina di agenti della polizia francese non è stato pertanto, come i coloni vorrebbero farci credere, un atto di terrorismo, ma l'inizio di una "guerra di liberazione" dal dominio coloniale. Comunque ciò è stato un errore strategico dato che i melanesiani non hanno un'esperienza di

guerriglia tale da potersi opporre all'esercito francese. Il governo di Chirac contava proprio sulla carenza di organizzazione dei militanti kanak quando ha deciso per l'intervento militare invece di trattare per la liberazione degli ostaggi, come poco prima aveva fatto per il rilascio dei francesi sequestrati in Libano.

I gruppi speciali dell'esercito sono quindi penetrati il 5 maggio scorso nella caverna in cui erano tenuti prigionieri i gendarmi e sono riusciti a liberarli tutti dopo un conflitto a fuoco con in cui sono rimasti uccisi 18 "ribelli" e due soldati. Gli altri 16 kanak sono stati catturati.

La lotta di liberazione della Nuova Caledonia ha ora altri martiri, cosa di cui non aveva certo bisogno.

La vittoria, alle recenti elezioni francesi, del socialista Mitterrand apre uno spiraglio di pace in quanto potrebbe essere rimosso l'oltranzismo conservatorista della destra, uno degli ostacoli per una risoluzione del conflitto. Lo stesso FLNKS si è congratulato con Mitterrand per la sua vittoria.

sezione a cura di  
Sergio Scudery

## Sabotaggi contro l'Angola

**LUANDA** - Elementi dell'UNITA, formazione appoggiata dagli Usa e dal Sudafrica, hanno compiuto azioni di sabotaggio in territorio angolano provenienti dal vicino Zaire. Contemporaneamente viene sottolineato che le manovre militari congiunte condotte dagli Stati Uniti e dallo Zaire proprio nei territori che confinano con l'Angola, hanno come obiettivo il rafforzamento della struttura logistica dell'UNITA. Tuttavia la guerra si sta svolgendo a sfavore delle forze sudafricane e dell'UNITA.

L'esercito angolano ha, assieme allo SWAPO, respinto le colonne sudafricane a ridosso della frontiera con la Namibia. Le forze angolane, che godono dell'aiuto cubano, si preparano ad investire la zona di Cunene ove stazionano ancora tre mila soldati sudafricani.

## La CIA e l'astrologia

**LONDRA** - Agenti della CIA travestiti da astrologi e chiromanti hanno cercato per anni di influenzare con i loro auspici numerosi capi di Stato del Terzo mondo. Lo ha rivelato in Inghilterra Miles Copeland, un agente del controspionaggio statunitense, ora un tranquillo pensionato che vive nei pressi di Oxford. Negli anni sessanta e settanta, Copeland era stato

chiamato a dirigere la Cosmic Operation Section della CIA. I suoi agenti avevano il compito di scoprire i punti deboli di numerosi leaders africani ed asiatici, come fobie, complessi, superstizioni, ecc. In base a questi dati e manipolando le carte astrologiche, gli indovini della CIA avrebbero dovuto influenzare le decisioni dei capi di stato prescelti.

## La droga pericolo numero uno

**NEW YORK** - Secondo recenti sondaggi l'80% degli statunitensi vede nella droga il pericolo maggiore alla loro esistenza. Dato il clima elettorale, questa preoccupazione è stata presa molto seriamente dai due candidati alla presidenza. Il Congresso ha ordinato a esercito, aviazione e marina di scendere in guerra contro il consumo di stupefacenti.

## Contras con problemi

**TEGUCIGALPA** - Mentre continua la situazione di stallo nei negoziati tra il Governo sandinista e il comando dei Contras nel Nicaragua, circa duemila unità delle forze dei Contras si sono ammutinate e hanno fatto ritorno in Honduras. Tale mossa non è stata accolta con molto piacere dalla popolazione dell'Honduras, che, costretta da molti anni a subire la presenza militare

dei ribelli nicaraguensi e dei loro alleati statunitensi, cominciava a nutrire speranze che la situazione cambiasse grazie ai negoziati tra i Contras e il governo di Managua. La recente ribellione viene valutata con preoccupazione dal vertice dei Contras, in quanto potrebbe portare al loro completo sgretolamento. I Contras sembrano avere gravi problemi di sopravvivenza senza l'aiuto diretto di Washington. Corrono voci inoltre che l'attuale comandante dei Contras, Enrique Bermúdez, voglia dimettersi dall'incarico.

## Rinnovamento in Ungheria

**BUDAPEST** - Janos Kadar, il leader ungherese al potere da 32 anni (e cioè dalla tragica rivolta del 1956) ha lasciato la guida del Partito comunista ungherese nelle mani del primo ministro



Il nuovo segretario generale del partito comunista ungherese Karoly Grosz.

## Lotteria di Nuovo Paese

*Primo Premio:  
Biglietti aerei  
Alitalia per un  
importo di  
2.000\$A*

*I biglietti (al  
modico prezzo di  
1\$ ciascuno)  
sono in vendita  
presso tutte le  
sedi Filef*

Karoly Grosz, Kadar, che ha appena compiuto 76 anni, è stato nominato presidente. Comitato centrale, segreteria e Politburo hanno subito un piccolo terremoto in seguito ad un acceso dibattito nel corso della conferenza straordinaria che ha estromesso buona parte della vecchia leadership e dato spazio nei massimi organi decisionali a dirigenti chiaramente votati alla perestrojka gorbacioviana. Grosz, che ha assunto il doppio incarico di capo del governo e del partito, ha detto che non intende conservare a lungo questo doppio ruolo: "Decideranno il Parlamento e il Comitato centrale quando dovrà lasciare l'incarico governativo" ha detto.

# UNION RIGHTS FOR PALESTINIANS

*The International Labour Organisation has denounced  
Israeli government actions.*

*Trade unions in Australia and France are supporting the  
rights of Palestinian workers to organise.*

*In Israel support is growing to end the occupation.*

The group "Trade Union Solidarity with Palestine" has been formed in Sydney by trade unionists from the General Union of Palestinian Workers and other union activists.

Its aim is to ask Australian trade unions to support the struggle of Palestinian workers and their unions in the West Bank and Gaza Strip - territories illegally occupied by Israel since 1967.

The exploitation of Palestinian workers has been well publicised, and is one major cause of the present uprising in the occupied territories.

Many thousands commute daily to work inside Israel, in low paid unskilled work, especially construction and agriculture. This means leaving before dawn on overcrowded buses - they are not permitted to stay in Israel overnight. Pay is usually on a daily basis, (and is only roughly 60% of the Israeli average wage). There is no job security or chance for promotion. Besides the officially registered workers, there is a large "illegal" workforce from the occupied territories, and practices like child labour and body hire are common, according to the International Labour Organisation.

Palestinians from the occupied territories are not allowed to join the Histadrut (the Israeli trade union federation) yet they must pay 1% of wages to the Histadrut. Their wages are fully taxed, yet they are not entitled to the benefits - unemployment, old age pensions, etc. - which accrue to the Israeli work force.

The super-exploitation of this captive workforce resembles the situation in South Africa, and is highly profitable for the Israeli capitalists. Therefore Israeli

military authorities are determined to crush any efforts at organisation. The ILO reports that dozens of union officials have been arrested, put under house arrest or imprisoned without charges, or deported from their homeland. Union offices are often raided by Israeli soldiers. Their equipment is smashed or confiscated and their files are carried off. Hence, many unions operate "illegally" - meaning that they can be closed down at any time.

The situation is worse in the Gaza Strip, where the Israeli government set up labour recruitment agencies soon after the military occupation. Unions were not permitted to re-open at all until 1978, when pressure from the ILO and other international bodies was successful. But the catch is that unions are not allowed to recruit new members and are forbidden to hold elections.

In spite of persecution and harassment,

the union movement survives and grows. But it needs support and encouragement from unions around the world. Thanks to growing consciousness about the problem, several Australian unions have already affiliated to Trade Union Solidarity with Palestine, and a number of activities are planned.

The growing solidarity with the Palestinian people is accompanied by a heightened level of activities against the occupation within Israel itself. May day saw a mass demonstration twenty thousand strong in the city of Nazareth, which was led by the Communist mayor and well known Palestinian poet Taufik Ziyad. The rally, which stressed the principle of two states alongside each other, was attended by a high ranking delegation of the Socialist Unity Party (Communist) from the German Democratic Republic. Furthermore, in Paris a meeting sponsored by the CGT (Confédération Générale du Travail) was held between the Communist representatives in the Israeli Histadrut and a delegation of the Unions in the West Bank headed by Ibrahim Shokarat.

Both sides called for an immediate release of the Palestinian trade unionists held in detention by the Israeli authorities. They also stressed that the American initiatives in the Middle East as well as the Jordanian option are not aimed at achieving peace but are aimed at halting the mass struggle against occupation. Finally, the Israeli delegation underlined the positive impact that the Intifada (revolt) is having on world as well as Israeli public opinion.

J.H.



*West Bank Palestinian labourers bargain for work with a Jewish employer*

## Maternità in Australia: Eccessivi gli interventi medici

LE RACCOMANDAZIONI formulate tre anni fa dall'Organizzazione mondiale della Sanità vengono ancora ignorate in Australia, nei cui ospedali gli interventi medici non necessari sono ancora all'ordine del giorno. La denuncia viene dall'Associazione australiana consumatori, che nell'ultimo numero del suo mensile "Choice" pubblica una ricerca basata su 1250 casi di parto in ospedali di tutta Australia. Il 70% delle madri è stata sottoposta a interventi medici o chirurgici di qualche genere: induzione del parto, stimolazione artificiale delle doglie, parto con il forcipe, episiotomia (un'incisione del perineo nelle fasi finali delle doglie), o parto cesareo.

Queste cifre, afferma "Choice", possono avere due significati: o le donne australiane hanno un fisico poco adatto al parto naturale, oppure vengono convinte ad accettare interventi non necessari. La ricerca indica però che il 40% delle donne intervistate non era stata pienamente informata del trattamento medico a cui sarebbero state sottoposte; in molti casi non erano state nemmeno

consultate. Inoltre tali interventi sono assai più frequenti negli ospedali privati (induzioni nel 35% dei casi e episiotomie nel 50%) rispetto agli ospedali pubblici (induzioni nel 28% dei parti e episiotomie nel 43%).

Queste le principali raccomandazioni dell'Organizzazione mondiale della Sanità sulle tecnologie appropriate nel parto, formulate tre anni fa dopo un convegno internazionale di esperti (finora l'Australia le ha applicate solo in piccola parte):

- l'intera comunità dovrebbe essere informata dei vari trattamenti medici riguardanti il parto, in modo che ogni futura madre possa fare le sue scelte;

- l'induzione delle doglie dovrebbe limitarsi a specifiche condizioni mediche e non superare il 10% dei casi;

- l'uso sistematico dell'episiotomia (incisione del perineo) non è giustificato;

- durante le doglie la donna dovrebbe essere incoraggiata a camminare;

- il neonato sano deve restare con la madre il più possibile.

C.B.M.

Italia

## Contro le trappole "acchiappaturisti": I diritti di chi va in vacanza

MENTRE alberghi, ristoranti e agenti di viaggio iniziano un'altra estate, il Movimento Consumatori in Italia ha deciso di reagire agli abusi, grandi e piccoli, che rovinano la vacanza di tanti: dagli "extra" assurdi aggiunti sul conto al vitto scadente, ai disguidi organizzativi. Ha pubblicato così la "Carta dei diritti del turista", 14 pagine fitte tutte di informazioni, di regole e garanzie, a tutela di chi viaggia e va in vacanza.

La Comunità Economica Europea ha deciso di utilizzare il documento per elaborare una sorta di "guida pratica del viaggiatore" per informare e proteggere chi va in vacanza e anche per facilitare il turismo nei paesi della Comunità.

A spingere il Movimento Consumatori sono stati i risultati dell'operazione "SOS turista", lanciata per raccogliere lamentele e proteste degli utenti. La maggioranza delle lamentele (oltre il 13 per cento) è sotto la voce "affittacamere" (locali diversi dal pattuito, scarsa igiene); seguono (13 per cento) i viaggi organizzati (prenotazioni non effettuate, servizi notevolmente diversi da quelli contrattati, ecc).

Poi, con quasi il 12 per cento, hotel, pensioni e residences (di categoria più bassa di quella prevista). Seguono i reclami per i traghetti, per i noleggi, per le ricevute (non consegnate oppure irregolari), per il sovraffollamento nei camping, per i ristoranti, per le mancate coincidenze con gli aerei e infine per i ritardi sui treni.

La città in cui si registra il record di abusi, soprusi e fregature continua ad essere Venezia. Ma molte proteste vengono anche dalla Versilia, in particolare da Viareggio e da Forte dei Marmi, e dalla Riviera ligure di Ponente.



**"Linea di Fuoco":  
continua il successo**



"Linea di fuoco", la mostra multimediale realizzata dall'artista italo-australiano Dennis Del Favero in collaborazione con la Filef di Sydney, sta attualmente facendo il giro di alcune città australiane.

Dopo il successo ottenuto in occasione del Carnevale '87 di Sydney, allorchè fu esposta alla Galleria d'arte del New South Wales, la mostra è stata allestita nella Galleria Praxis di Fremantle dove ha riscosso altrettanto successo sia fra la comunità italiana della zona, sia fra il pubblico australiano. Per vedere la mostra, alcune scuole secondarie, istituti terziari ed universitari e gruppi comunitari hanno anche organizzato dei tour speciali. "Linea di fuoco" è rimasta a Fremantle dal 13 al 25 febbraio, in concomitanza del Festival di Perth; una parte è stata poi allestita a Canberra, presso la Galleria nazionale australiana, nel mese di aprile, e quindi l'intera installazione si è spostata ad Adelaide dove è rimasta fino a metà maggio. Nei prossimi mesi di luglio ed agosto "Linea di fuoco" proseguirà per Hobart e per l'anno prossimo è in programma un tour di Brisbane e di Alice Springs, nonché un tour nazionale del Canada.

Un'altra mostra prodotta dalla Filef di Sydney, dal titolo "Mondi diversi", verrà presentata presso l'Australian Centre for Photography di Sydney dal 14 settembre al 9 ottobre prossimi. Si tratta del risultato finale di un progetto portato avanti insieme a vari sindacati: tramite foto scattate da studenti ed immigrati italiani e di altre nazionalità, ed un testo ricavato da varie interviste con immigrati, viene esaminata l'esperienza dell'emigrazione di vari gruppi di lavoratori, in particolare degli operai nel settore dell'edilizia durante il periodo 1945-1988.

"Mondi diversi" presenta anche una prospettiva critica delle celebrazioni per il Bicentenario ponendo la questione di cosa ci sia da "celebrare" per gli aborigeni e per gli immigrati in questo 1988.

# SBS TV CANALE UHF 28

## Mese di giugno

- |                |   |
|----------------|---|
| 4 - sabato     | 8.30 p.m. "SHOAH". Il titolo in ebraico vuol dire olocausto. La prima di un documentario in tre parti in cui viene presentato il punto di vista degli ebrei, dei nazisti e di vari testimoni del genocidio.   |
| 5 - domenica   | 8.30 p.m. "SHOAH". Seconda parte.   |
| 6 - lunedì     | 7.30 p.m. "SHOAH". Terza e ultima parte.<br>9.15 p.m. "Bushed". Cartone animato australiano. Un aborigeno alienato dalla vita cittadina stringe amicizia con un canguro che ha paura di essere trasformato in carne per gatti.  |
| 7 - martedì    | 5.30 p.m. "Aeroporto Internazionale".<br>10.00 p.m. "La famiglia di Olga". Il primo di una serie di quattro episodi. Dopo la morte del padre in un incidente stradale Michele comincia a manifestare un comportamento caratterizzato da fissazioni e allucinazioni. La sorella è preoccupata del suo stato ma la madre, Olga, rifiuta di accettare la realtà. Il personaggio di Olga è interpretato da Annie Girardot.. Con Mario Adorf e Giulia Salvatori. |
| 11 - sabato    | 3.25 a.m. Campionato Europeo di Calcio per Nazioni. In diretta la prima partita che vedrà di fronte le nazionali della Germania e dell'Italia.  |
| 12 - domenica  | 10.15 p.m. Via satellite dall'Austria. Motociclismo, settima prova valida per il campionato mondiale.   |
| 13 - lunedì    | 8.30 p.m. "Caccia al tesoro". La prima di una serie in 7 puntate il cui personaggio principale è il capitano Maffei, specializzato nel ricupero di opere d'arte rubate.   |
| 14 - martedì   | 5.30 p.m. "Aeroporto Internazionale".<br>10.00 p.m. "La famiglia di Olga".  |
| 18 - sabato    | 2.25 p.m. "Lo zecchino d'oro 1987".   |
| 20 - lunedì    | 8.30 p.m. "Caccia al tesoro".   |
| 21 - martedì   | 5.30 p.m. "Aeroporto Internazionale".<br>10.00 p.m. "La famiglia di Olga".  |
| 22 - mercoledì | 4.00 a.m. "Campionato Europeo di Calcio per Nazioni". In diretta da Amburgo la prima semi-finale.<br>11.00 p.m. ripetizione della partita trasmessa al mattino.   |
| 23 - giovedì   | 4.00 a.m. "Campionato Europeo di Calcio per Nazioni". 2° semifinale. Ripetizione alle 11.00p.m.   |
| 25 - sabato    | 11.45 p.m. Finale del Campionato europeo in diretta.  |

*La trasmissione dei programmi dello SBS ad Adelaide non verrà più ritardata, quindi gli stessi programmi andranno in onda con 30 minuti di anticipo rispetto agli orari indicati nel programma.*



# la pagina dei bambini



## Le bambole di lana

Pareggia un mazzetto di fili di lana, legalo in mezzo e piegalo in due; lega la testa, poi separa due mazzetti per fare le braccia, legali e tagliali. Un altro nodo all'altezza della vita e una bambolina è fatta! Se invece vuoi un bambolino, avrai già capito come fargli un paio di pantaloni!



## Trova la parola

Se vuoi fare un bel gioco, prepara cento cartoncini tutti uguali, su ognuno scrivi una lettera dell'alfabeto per cinque volte (la zeta e la q solo due volte e la i sei). Ora tratta i tuoi cartoncini come se fossero carte da gioco. Fanne un mazzo, mescolalo e distribuisce sette carte a ogni giocatore. Il resto del mazzo, lo metterai coperto sul tavolo. Il gioco consiste nel cercare di formare (con le lettere che hai in mano) delle parole.

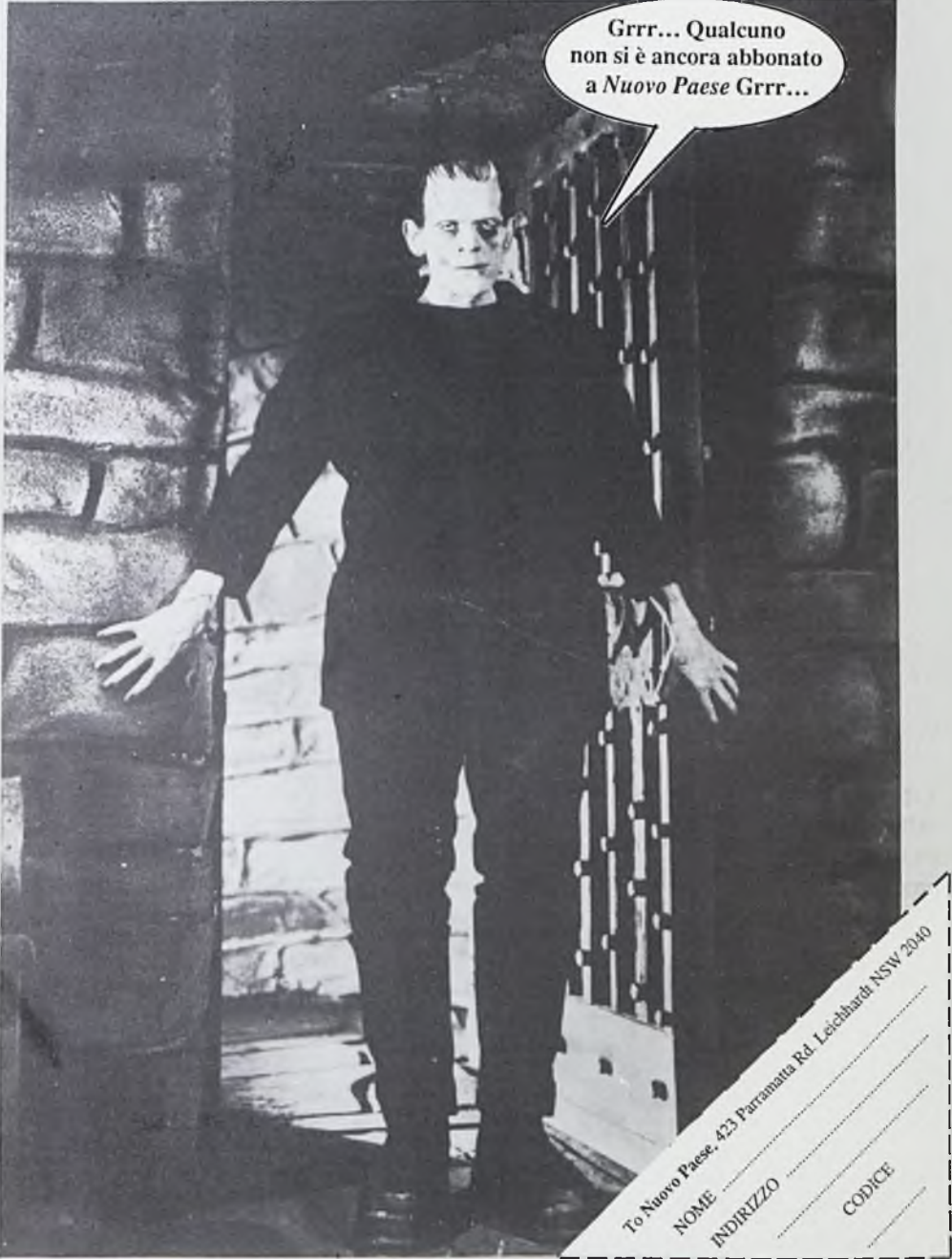
Si scartano le carte inutili, si pesca dal mazzo coperto oppure si può prendere l'ultima carta scartata. Vince chi per primo resta senza carte.

Buon divertimento!

## Il labirinto dei palloncini



Tentate di separare i fili dei quattro palloncini.



Grrr... Qualcuno non si è ancora abbonato a Nuovo Paese Grrr...

To Nuovo Paese, 423 Parramatta Rd, Leichhardt NSW 2040

NOME .....

INDIRIZZO .....

CODICE .....

**Abbonati a Nuovo Paese, lo riceverai regolarmente a casa ogni mese!** Basta compilare e spedire il tagliando insieme ad un assegno intestato a Nuovo Paese Co-operative. Abbonamento annuo \$20.00 (Australia), \$25.00 (sostenitore), \$40.00 (estero).

# Italy

## More than a holiday, it's a celebration of life.

If you love things Italian wait until you've tasted them in Italy. There's so much more to love and life. The fashion, the food, the wines, the music, the scenery, the architecture, the works of art... it's more than a holiday, it's a celebration of life itself. But don't just come to Italy. Come to Alitalia's Italy. We can show you Romeo and Juliet's balcony in Verona; let you sigh on the Bridge of Sighs in Venice; gaze in awe at Michelangelo's "David" in Florence; sit where Roman Emperors sat in ancient Rome; point you in the direction of the most elegant boutiques. We'll also give you direct flights to Rome and help you plan the best money-saving "Intermezzo Italia" tours. This year, come to Italy with Alitalia and celebrate life Italian style.

**Alitalia**  
The airline of Italy

**Per le notizie australiane, italiane  
e internazionali :**

***NUOVO PAESE* ti dà la storia dietro la storia.**

**Per soli \$20 all'anno puoi ricevere  
*NUOVO PAESE* a casa - con l'abbonamento sei sicuro  
di ricevere regolarmente *NUOVO PAESE*.**

**Un mese di notizie per tutti!**